

August

THE DAWN

1932

LIST ZA
AMERIŠKE
SLOVENKE

OFFICIAL
ORGAN OF
S.L.W.I.Q.
OF AMERICA

GAZETA



GLASILO
SLOVENSKE
ŽENSKE
ZVEZE
V
AMERIKI



Uradno glasilo
Slovenske Ženske Zveze
v Ameriki

ZARJA

THE DAWN

Official Organ of the
Slovenian Ladies Union
of America

Izhaja vsak mesec

Published monthly

Naročnina \$2.00 na leto
Za članice SZZ. 1.20 na leto

Subscription-price \$2.00 per annum
Members of the SLU..... 1.20 per annum

Urednica in upravnica:

JOSEPHINE RACIC

Editor and Manager:

Naslov:

"ZARJA", 2054 W. COULTER STREET, CHICAGO, ILL.

Address:

Entered as second-class Matter June 28th, 1929, at the Post Office at Chicago, Illinois, under the Act of August 24th, 1912

Ustanovljena 19. dec. 1926
v Chicagi, ILL
Inkorporirana 14. dec. 1927
v državi Illinois

SLOVENSKA ŽENSKA ZVEZA

Slovenian Ladies Union

Organized Dec. 19th, 1926
in Chicago, ILL
Incorporated Dec. 14th, 1927
in the State of Illinois

Gl. Odbor — Supreme Committee

Duhovni nadzornik — Spiritual Adviser:

Rev. Anton Schiffrer, 2320 North Lake Dr., Milwaukee, Wis.

Predsednica — President:

Marie Prislant, 1034 Dillingham Ave., Sheboygan, Wis.

Prva podpredsednica — First Vice-President:

Barbara Kramer, San Francisco, California

Druga podpredsednica — Second Vice-President:

Annie Trdan, Chisholm, Minnesota

Tajnica — Secretary:

Josephine Račič, 2054 W. Coulter Street, Chicago, Ill.

Blagajničarka — Treasurer:

Anna Motz, 9630 Ave. L, South Chicago, Ill.

Nadzornice — Auditors:

Josephine Erjavec, 1013 N. Chicago St., Joliet, Ill.

Rose Smole, Bradley, Ill.

Albina Novak, Cleveland, Ohio.

Svetovalke — Consultants:

Mary Darovec, 19114 Shawnee Ave., Cleveland, Ohio

Magdalena Widina, Pittsburgh, Pa.

Mary Kopač, West Allis, Wis.

Dorothy Dermeš, Steelton, Pa.

Margaret Kozjan, Pueblo, Colo.

Prosvetni odsek — Educational Committee:

Josephine Račič, Chicago, Ill., urednica in upravnica 'Zarje'

Josephine Hočevan, Cleveland, Ohio.

Jennie Ozanich, Eveleth, Minn.

Frances Ponikvar, Cleveland, Ohio.

Mary Urbas, Cleveland, Ohio.

Načelnica Izobraževalnih klubov—Superintendent of Educational Clubs:

Albina Novak, 6036 St. Clair Ave., Cleveland, Ohio

Odmevi po konvencijah.

A. Schiffrer.

V SEDMI številki Ženskega sveta, mesečne revije za napredno slovensko ženstvo v domovini, se bere pod poglavjem "O nadvladi moškega in ženskega spola" dobesedno sledeče: "Danes ima ameriška žena v javnem življenju že mnogo večje pravice kot moški in se brezobzirno poteguje še za večjo oblast, tako da je Američan popolnoma pod ženskim uplivom. V zasebnem in javnem življenju, doma in na cesti, povsod se takoj spozna, da ženska vlada in da je moški skoraj njen suženj. . . V Ameriki seže ženin upliv že tako daleč, da postavi otrok vedno materino ime pred očetovo in ne, kot je pri nas običajno, obratno. Ako primerjamo današnjo Ameriko z državami starega veka z absolutno žensko nadvlado, vidimo, da je na najboljši poti, da postane absolutno ženska država. . ."

Narodni konvenciji, ki reprezentirata javno mnenje ameriškega naroda bolj kot katera druga ustanova, sta pri kraju. V zadnji Zarji smo omenili, da je National League of Women Voters združila volilke obeh narodnih strank in sestavila svoje zahteve, ki naj bi bile predložene obema strankama pri konvencijah. K obema konvencijama je bila poslana posebna delegacija, pod vodstvom Miss Marguerit Wells iz Minneapolis, Minn., katere naloga je bila gledati na to, da se težnje ameriške žene upoštevajo. Obe konvenciji sta se letos odlikovali po izrednem številu ženskih delegatov in po skrajno slabem zanimanju moških za narodne probleme. Več kot sto moških delegatov se sploh ni udeležilo republikanskega zasedanja. Na demokratski konvenciji se je oglasilo okoli 600 žensk. Nikdar še ni imela ženska lepše priložnosti uveljaviti svojo voljo kot ravno letos. Poleg tega je bilo ženstvo tako dobro organizirano kot nikdar popreje. Slavno znana in ugledna voditeljica žensk Jane Addams je nastopila pri obeh konvencijah in manifestirala po chicaskih ulicah za svetovni mir. Mrs. Charles H. Sabin, predsednica lige za reformo prohibicije, je presedela obe konvenciji s svojim štabom. Njej nasproti je stala dobro organizirana Woman's Christian Temperance Union in zahtevala v imenu milijonov svojih članic, da se mora prohibicija upoštevati še nadalje. V koliko so se upo-

števale ženske zahteve, sta nam povedala radio in časopisje. Končno mnenje časopisja se je glasilo, da se niso nikdar tako malo upoštevale težnje žensk kot ravno pri letošnjih konvencijah. Voditeljice so same pripoznale, da pri republikancih ženske napačajo slona, jezdi jo ga pa še vedno moški, medtem ko demokrati izrabljaj osla po svoje in za svoje namene, potem ko so ga zveste ženske pošteno nakrmile. Obe konvenciji sta se izrazili proti prohibiciji, ki je znana kot izrecno ženska ustanova. Ravno tako sta obe stranki pristali za to, da se mora odstraniti iz vlade korupcija, ki se je zajedla zadnjih dvanaest let v narodno življenje tako globoko, da grozi strmoglaviti ameriški narod in njegove ustanove v propad.

Pred trinajstimi leti je napočila zlata doba ameriški ženski. Predsednik Wilson je takrat omagal pod težkim bremenom. Leto dni predno je pretekel njegov termin vladanja ni bil sposoben ne telesno in ne duševno za delo. Vladni posli so šli naprej kot popreje pod vodstvom spretnih Mrs. Ball Wilson, predsednikovih žene. Oni, ki so vedeli, da sedi na prestolu ženska, so izrabili to priložnost v polni meri. Osemnajsti in devetnajsti amendment sta prišla takrat v veljavo. Treba je bilo prohibicije, da se prisili moža potom zakonov držati se na pravih potih, in ženska volilna pravica je obetala očistiti politično korupcijo do zadnjega kotička. Šlo je vse kot po medu. Za časa Hardingove vlade so se odprla vrata ženski na široko pri vseh uradnih mestih. Korupcija je zavladata po deželi in od predsednika do zadnjega vaškega policaja se je vse valjalo v njej. Še danes ni dokazano katera ženska je podtaknila strup predsedniku Hardingu. Predsednika Coolidgea se je potaknilo na izpraznjeno mesto, da izčisti Agijev hlev. Mašilo se je in skrivalo. Kljub temu so prišla na dan taka razkritja, da je narod ostrmel. Še danes sede kabineti uradniki po ječah zaradi teh razkritij. Posledice potratnosti vlade so se pokazale šele za časa predsednika Hooverja. Armade brezposelnih in lačnih niso odprle oči narodu; ravno tako ne naraščajoči davki in napolnjene ječe. Šele takrat, ko se je banditstvo tako razpaslo, da ga vlada ni mogla

več krotiti, in ko je ženska, ki se je poprej smatrala za neodvisno, izgubila svoje delo in svoje prihranke in potrkala na občinska vrata za košček kruha, šele takrat se je zavedel narod in spregovoril svojo besedo. Odločilna beseda je bila v rokah delegator na obeh konvencijah, in ženski kakor moški delegat sta spregovorila oba, da tako ne more iti več naprej. Bila je ženska sama, ki skupno z moškimi skopala grob nezdravim razmeram, katere so imenovali inozemci ženska nadvlada v javnem življenju.

Zgodovina se vedno ponavlja. Človeška narava je še vedno ista kot je bila od pamtiveka, in danes je še ravno tako v rabi rek: "In bab'ca bo hujša od mandelca," kot je bil takrat, ko ga je zapisala človeška roka v Knjigo modrosti. Kdo ni čital po časopisih zadnje leto, da se je predstavljala v Chicagi skozi šest mesecev šaloigra *Lysistrata*? Dan na dan je javno nastopala *Lysistrata*—Razoroževalka armad. Nihče ni vzdignil glasu proti tej igri. Tudi iz New Yorka se ni čulo nobene pritožbe, dasiravno so se vršile iste predstave skozi leto dni. Povsodi so ploskali igralcem dokler ni prišla igralska družba v Los Angeles, Calif. Tam so igrali en večer: drugi večer je že sedela cela družba v zaporih. Na ta način je izginila iz odra nedvomno najbolj globoko zamišljena in najhujša satira kar jih je kdaj zapisala človeška roka proti ženski. Za vzrok se je navedla nemoralnost; pravi vzrok je bil pa ta, da ni imela ženska razven v Los Angeles, Calif. nikjer toliko moči, da bi ustavila predstavo s pomočjo oblasti.

Resnica oči kolje! Pred dva tisoč tri sto leti je povedal grški pisatelj in dramatik Aristophanes ponosnim atenskim ženskam par resničnih besedi potom šaloigre *Lysistrata*. Zamerile so mu do smrti, in kot sam omenja v šaloigri "Ženske v parlamentu", so ga nekoč malone preteple zaradi njegove drznosti. Snov satire je sledeča: Atenci in Špartanci so si bili v laseh; moške obeh mest so se zabavali med seboj s pretepi in poboji. Da se napravi konec tem neznosnim razmeram so se ženske organizirale pod vodstvom ugledne meščanke *Lysistrate*. Zbrale so se vse v svetišču na Akropoli in prisegle, da se nobena ne bo vrnila toliko časa domov, dokler se ne napravi mir med obema mestoma. Vse je šlo mirnim putem dokler se niso začeli vračati domov moške na dopust. Ker *Lysistrata* svojih žensk ni pustila domov, so se uprle. Končno

je ostala *Lysistrata* sama. Ko je tudi ona spoznala, da ženska ni nič močnejša kot njena narava, se je vrnila tudi ona domov — v naročje svojega moža.

Tako je bilo nekoč med pagani. Vse, za kar se poteguje ženska danes in kar se smatra za napredno, je bilo v modi že pred tisoči leti, in se je ponavljalo skozi vsa stoletja na eden ali drug način. Ženska narava je bila vedno ista kot je danes. Ta njena narava jo je držala vedno priklenjeno na moža in jo drži še danes. Med pagani je bila in je še danes dekla in sužnja; med kristjani pa je sovrstnica in pomočnica možu. Kar jo je povzdignilo na stališče enakosti, ni bila ne njena lastna moč in tuči ne moževa zasluga, pač pa edinole beseda Boga, ki jo je proglasil za svojega otroka ravno tako kot moža, in ji dal moč potom nadnaravne milosti krotiti svojo žensko naravo in vstrajati v svojem novem poklicu.

Mož, ki ima količak slame v glavi, pozna samega sebe in svoje slabosti. Razum in božje razodetje mu povesta isto, da je namreč ustvarjen iz blata. Zato si išče za družico in pomočnico osebo, ki je napravljena iz boljšega in finejšega blaga kot on sam, namreč žensko. Če je našel v njej tisto kar je pričakoval, jo bo spoštoval in se ji klanjal; če pa ne bo našel v njej družega kot človeško naravo — blato, se je bo kmalu naveličal in jo bo prej ali slej pahnil od sebe in pohodil.

V Ameriki je delal zakone mož in tudi gledal, da so se držali. V javnosti je bila oblast v njegovih rokah. Ženska se ni mogla pritoževati ker jo je smatral za sebi enako, za družico. Isti zakon je veljal za njega kot zanjo. Ker sama ni delala zakonov, se je pri njej dostikrat marsikaj spregledalo njej v korist. Živela je od privilegijev in vspevala na njih, tako da se je smatralo ameriško žensko za najbolj upoštevano žensko na svetu. Odkar je pa ženska sama stopila med zakonodajalce in začela delati zakone za moške se je pričakovalo od nje da se bo tudi ona sama držala po zakonih. Ker se ni izkazala za nič boljše v tem oziru kot mož, je bila prezrta pri obeh narodnih konvencijah in ravno tako njene zahteve.

Narodni konvenciji, ki predstavljata javno mnenje ameriškega naroda boljše kot katera druga ustanova, sta spregovorili potom svojih zastopnikov in zastopnic, da Amerika še davno ni na potu, da postane absolutno ženska država.



Nazaj v planinski raj!

Ločan.

POČASI, pa gotovo se je začelo pomikati ljudstvo iz mest nazaj na deželo. Marsikateri mislec je izrazil zadnja leta svoje mnenje, da je edina rešitev iz današnjega neznosnega stanja na farmah. "Atlanta Journal" sporoča, da se je v teku enega samega leta preselilo nič manj kot 681.000 ljudi nazaj na kmetije.

Kmetija se je pokazala za časa depresije kot edina trdnjava, ki se vedno ustavlja pomanjkanju in lakoti. Kjer se da pridelati krompir, tam se morejo rediti prašiči; kjer raste trava, tam vspeva goveja živina. Kjer je živina, meso, krompir in mleko, tam se more družina pošteno preživeti. Poleg tega je vedno dela dovolj na kmetiji za odrasle kot za otroke. Tako govori angleško časopisje, ki se zavzema za rešitev depresije potom preseljevanja na kmetije. Slovensko časopisje pove najboljše svoje mnenje z molkom. Iz vseh krajev prihajajo pritožbe zaradi neznosnih razmer. Iz slovenskih farmerskih naselbin do sedaj še ni bilo nobenih pritožb. Znano mi je, da je kmet iz Willard, Wis. pisal vsem svojim otrokom, naj se nikar ne potikajo po mestih v teh hudih časih in odjemajo kruh potrebnim; pridejo naj domov, kjer je dela in hrane dovolj za vse. Pisec teh vrstic je imel priložnost muditi se pred kratkem v Brockway, Minn. Nikomur se ni poznalo, da bi mu česa primanjkovalo. Mladi so se vrnili domov z družinami. Že tretji rod gospodari tamkaj, in še vedno se opleta tam gorenjska slovenščina kot se je pred petdesetimi leti. Vsakdo, ki prebira slovensko časopisje, se gotovo še spominja zavednega slovenskega kmeta iz Willard, Wis., ki je odgovoril slovenskim jednotam, ko so se branile posojati denar na kmetije, da si bo že še marsikdo zaželel iti na farmo predno bo konec depresije, pa ne bo mogel.

"Every Week Magazine" navaja doživljanje novih kmetov, ki so se rešili pomanjkanja v mestu. Najbolj zanimiv je popis, kako je B. H. Berry našel nov dom za sebe, za ženo in tri otroke v Minnesoti. Berry — kot sam pripoveduje — je delal v tovarni v Milwaukee, Wis. Kupil si je lepo hišico v mestu in jo plačeval na mesečne obroke. Prišla je kriza, zgubil je delo, in ker ni mogel plačevati, je prišel končno ob svoj dom. Obstalo mu je le toliko na rokah, da je napravil prvo plačilo na 80 akrov zemlje v Minnesoti. Tam je postavil leseno kabino in se naselil vanjo z družino. Na 4 akrih je pridelal 400 mernikov krompirja in dovolj zelenjave za zimo. Zaklal je dva prašiča. Čez zimo je sekal les za kurjavo in ga prodal dovolj, da bo izplačal drugo svoto za svet. "Težko je tako življenje" — sklepa Berry — "toda nihče me več ne spravi nazaj v mesto. Vzelo nas bo še dosti

časa predno bomo na trdnem. Bomo pa neodvisni in se ne bo treba bati kdaj bo lakota potrkala na vrata."

Še boljše je napravil John Halls iz North Carolina. Kot sam poroča, se je naselil na kosu zemlje, katero je začel obdelavati nekdo drugi pred par leti in zgubil pogum. Dobil je prazno kabino in par akrov očiščene zemlje. Ko je preselil svojo družino z opravo mu je ostalo še \$7.40 na rokah. To je bilo pred dvema letoma. Lansko leto je pridelal 200 mernikov krompirja na dveh in pol akrih zemlje. Težko se ga je prodajalo in malo se je Jobilo zanj. Prašiči so se pa debelili po njem in tudi družina ga ni zametavala. Poleg tega se je založil s koruzo in vsakovrstno zelenjavo. Sedaj ima deset krav in dva konja. Seveda živina še ni plačana, toda dobil je posojilo, ker so ga sosede spoznali za umnega kmeta in dobrega gospodarja. Po njegovem lastnem zatrdilu je zanj rešeno vprašanje depresije.

Da ne bo slika preveč rožnata, je "The Literary Digest" stopil v zvezo z državnim oddelkom za kmetijstvo. Secretary Arthur M. Hyde je dal sledeči odgovor: "Kdor hoče iti na kmetijo, mora imeti poleg znanja tudi gotovo svoto denarja, s katerim si more nakupiti živino, perutnino, seme in stroje. V južnih deželah bo potreboval kmet za začetek najmanj \$1028. V to svoto seveda še niso všteti stroški za poslopja. V centralnih in severnih državah bo potreboval najmanj \$2180 predno bo prodal prvi kvart mleka."

Praznega sveta na razpolago je še 186.000.000 akrov. Edinole na zapadu je zemlja rodovitna po dolinah v Rocky Mountains. Drugod je pobran ves svet, ki je bil vreden le količkaj.

Boljše kot naseljevati se na državni svet, je iti na obdelane kmetije, ki jih je danes dovolj praznih povsod in seveda tudi v bližini slovenskih kmetijskih naselbin. Depresija je najprvo zadela zadolžene kmetije. Banke so zahtevale svoj denar in kjer ga kmet ni imel na rokah, je moral pustiti vse skupaj bankirju. Odkar je začelo pritiskati bankirja za denar, je padla cena svetu, in marsikatera kmetija se da dobiti v teh časih za manjšo svoto, kot bi jo človek potreboval, če bi se hotel naseliti na državno zemljo, ki še ni obdelana.

Vprašanje depresije še davno ni rešeno z naseljevanjem na kmetije; rešeno je pa gotovo vprašanje za one, ki ima svoto denarja na rokah in veselje do dela. Bogastva ni na farmah, revščine pa tudi ne. Dela je dovolj za vsakogar, in vprašanje kam z otroci kadar bodo odrasli, je rešeno najhitreje na kmetih. Poleg tega je doma na deželi zdravje in z zdravjem zadovoljnost in neodvisnost, katere meščani in delavci po tovarnah ne poznajo.

Državlanski katekizem.

Marie Prisländ.

AMERIŠKO DRŽAVLJANSTVO.

Pri dobivanju ameriškega državljanstva prosilec najprvo napravi "Declaration of Purpose", izjavo namena, ali po naše rečeno, prošnjo za prvi papir. — Druga stopnja je prošnja za državljanstvo, "Petition for Naturalization", ali prošnja za drugi papir. Končno pride še zaslišanje pred javno sodnijo, "The Final Hearing in Open Court".

Vsak priseljenec, ki je 18 let star in želi postati ameriški državljan, naj gre v pisarno tajnika okrožnega sodišča Združenih držav, ali pa pred tajnika kake druge državne sodnije v okraju ali okrožju kjer živi, ter napravi "izjavo namena", ali vloži prošnjo za prvi papir. — Ta prošnja se lahko napravi takoj po prihodu v Z. D. — Od prosilca se še ne zahteva znanje angleščine, priseči pa mora, da ima resen namen postati državljan.

Kaj se mora navesti pri vlaganju prošnje za prvi papir? — Prosilec mora povedati svoje ime, starost, kakšno delo opravlja, dan prihoda v Združene države, ime parnika na katerem se je pripeljal in svoj sedanjí naslov. Za nabavo prvega papirja se računa pet dolarjev pristojbine.

Kako se dobi drugi papir? — Kadar je prosilec bival v tej deželi neprestano pet let, in v tisti državi, kjer vlaga prošnjo, vsaj eno leto, in je imel prvi papir dve leti, lahko napravi prošnjo za drugi papir. Iti mora h isti sodniji, pri kateri je vložil prošnjo za svoj prvi papir, v slučaju da se je preselil, lahko gre na kako drugo državno sodnijo, ako v istem kraju biva eno leto. Seboj mora prinesiti prvi papir, svojo sliko, ter pripeljati dve priči, ki prosilca poznata najmanj pet let, kot naseljenca Z. D. Ti priči se tudi izrazita, je li prosilec sposoben za ameriškega državljana. — Kdor pa, sedem let od časa ko si je vzel prvi papir, ne napravi prošnje za drugi papir, mora ponovno napraviti "izjavo namena", ali prositi za prvi papir, ako želi postati državljan.

Kdo je sposoben za dravljana? — Kdor je dobrega moralnega značaja, zna pisati in čitati ter ima nekoliko znanja o vladi in zgodovini Z. D.; kdor ni zločinec in ne veruje v mnogoženstvo, ter ni nasproten urejeni vladi.

Kdaj se vrši sodnijsko zaslišanje za drugi papir? — Ne manj kot 90 dni od časa ko je bila vložena prošnja. Med tem časom sodnija uvede preiskavo tako o prosilcu, kot o pričah, ter jih potem pokliče pred sodnika v javni sodniji.

Kaj mora vedeti prosilec? — Znati mora prav odgovoriti na bolj splošna vprašanja, tikajoča se važnih točk ameriške zgodovine in vlade; prosilec mora seveda odgovarjati v angleščini; ako prosilec zadovolji sodnika, in je sprejet kot državljan, napravi prisego, s katero se obveže spolnjevati vse postave Združenih držav, podpirati vlado in se truditi, da bo dober državljan. Pod prisego se prosi-

lec tudi odpove zvestobi svoji prejšnji vladi. Ko je vse to urejeno, dobi prosilec izpričevalo državljanstva (Certificate of Naturalization) ali takoj, ali se mu pa to listino pošlje na dom pozneje.

Kdo je lahko priča za pridobitev državljanstva? — Vsak državljan, ki se lahko izkaže kot tak, in pozna prosilca najmanj pet let kot tukajšnega naseljenca. Ako priča zboli, in ne more priti pred sodnijo za časa zaslišanja, lahko prosilec dobi drugo pričo, ki lahko priseže na vse tiste dokaze kot jih je navedla prva priča. — Kdor je živel v več ameriških državah zadostuje, da ga vse priče poznajo skupno pet let.

Ako kdo zgubi drugi papir, ali si lahko preskrbi drugega? — Lahko dobi duplikat, ako na sodniji pod prisego izjavi, da je svoj certifikat izgubil.

Ali se državljanske pravice dajejo vsak čas? — Vsak drug čas, le 30 dni pred glavnimi volitvami v katerikoli državi se državljanski papirji ne izdajajo.

Ali lahko prosilec svoje ime spremeni? — To lahko stori takrat, ko zaprosi za državljanstvo, ako mu sodnik spremembo dovoli. — Prosilec, ki bi nosil kak tujezemski naslov (titel), dobi državljanstvo, ako se temu naslovu odpove. V slučaju, da se kakemu prosilcu odreče dravljanstvo, se mu ne vrne nikake pristojbine, katero je prosilec mogoče že plačal. — Pristojbina za nabavo drugega papirja znaša deset dolarjev.

Ako mož dobi državljanstvo, ali postane državljanica tudi žena? — Ne. Od 22. septembra 1922 žena ne postane državljanica po naturalizaciji svojega moža, ampak si mora iskati pravice sama. Izjema pa je, da ženam, katerih možje so državljani, ni treba iskati prvega papirja, ampak lahko napravijo prošnjo za državljanstvo vsak čas. Izkazati se morajo le z dokazi njihovega prihoda v Ameriko (Certificate of Arrival), katerega lahko preskrbi sodnija. Žene naturaliziranih Amerikancev lahko zaprosijo za državljanstvo že po enoletnem bivanju v tej deželi, medtem ko dekletom treba čakati pet let, da postanejo državljanke. — Državljanica, ki bi se omožila z nedržavljanom, ne zgubi svoje državljanske pravice.

Ali lahko vsakdo postane državljan Z. D.? — Samo beli ljudje lahko postanejo državljani, ter Afrikanci po rojstvu ali rodu. V slučaju vojne pripadniki države, s katero bi se Z.D. borile, ne morejo postati ameriški državljani. — Vsi, ki so vstopili v mornarico ali armado Z. D., ali obiskujejo mornarsko ali armadno šolo, imajo posebne pravice pri dobavi državljanstva.

Ali naj vsak prosilec navede resnične podatke pri zaslišanju? — Da, ker je odmerjena stroga kazen za vse tiste, ki bi si z lažnjivimi ali napačnimi podatki hoteli pridobiti državljanstvo.

(Pride še.)

URADNA POROČILA

Poročilo glavne predsednice.

Naša kampanja je končana in prinesla je — le čitajte pazljivo — PRINESLA NAM JE 704 NOVE ČLANICE!

Ko sem to poročilo od sestre glavne tajnice prejela, sem od veselja zaplesala indijanski ples ali kakoršne sorte je že bil, da me je mož s skrbjo vprašal, kaj mi je. Menda je mislil, da mi je vročina kaj v glavi pomešala. Ko sem prišla do sape in sem začela gledati poročilo, da vidim, kje so najbolj pridne članice, bi pa skoro padla v omedlevico, ko zagledam da ima št. 2 v Chicagi 69 novih članic. Vedno smo mislile, da v Chicagi ni posebno ugodnih tal za Zvezo; zato je sedaj presenečenje tem večje. Največ zasluge gre agilni blagajničarki te podružnice, sestri Mary Tomažin, kakor je iz poročila razvidno. Čast Wisconsin je rešila podružnica št. 17 iz West Allis, ki ima istotako 69 novih; tudi v Milwaukee se je št. 12 dobro postavila. Podružnica v Newburghu, kateri so svoje dni že smrt obečali, se je nenadoma dvignila in se poživila s 54 novimi članicami. V Minnesoti se je kot najbolj agilna izkazala št. 23 iz Ely; imajo 49 novih članic. Podružnica št. 41 v Clevelandu, ki je vedno v prvi vrsti kadar se gre za kampanjo, je tudi letos dobila 42 novih članic. Z lepim številom novih članic so se odzvale tudi podružnice št. 5, v Indianapolis; št. 6, iz Barbertona; št. 16 So. Chicago; št. 25 iz Clevelanda; št. 38 iz Chisholma; št. 14 iz Nottinghama. — Tudi posamezne članice so se potrudile, kakor: sestra Tomažin od št. 2, sestra Južina od št. 17, sestra Trdan od št. 38, sestra Barbarič od št. 5, in sestra Barle od št. 15. Razen teh je 17 drugih sosester, ki so dobile več kot deset novih članic. To-

raj iskrena hvala vsem podružnicam in vsem članicam za aktivnost v tej kampanji.

Lansko leto nam je kampanja prinesla 722 članic, ali samo 18 več kot letos, čeprav so letos dvakrat tako slabe razmere kot so bile lani. Prepričana pa sem, da ko bi naše podružnice vedele, da smo tako blizu števila lanske kampanje, da bi gotovo dobile še tistih par članic, da bi do pičice dosegle isto število kot v preteklem letu. Pričakovala sem, da dobimo v tej kampanji kakih 500 članic, nikakor pa 700. Zato sem vsa srečna in vesela, da je bila kampanja tako uspešna. Vse priznanje zaslužite, drage sestre. V teh časih, ko skoro vsaka druga organizacija zaznamuje izgubo pri članstvu, imamo pri nas tako lep napredek. Res ne vem, kako bi vas pohvalila.

Zapisala sem, da bom dala mir do Božiča in svoje besede ne smem prelomiti. Da pa ne bo kakega nesporazuma glede tega, moram pojasniti, da ne bom prav nič jezna, če bi ta ali ona podružnica dobila kak ducat novih članic do Božiča. Toraj zamere se nič ne bojte. Posebno pa prosim vse podružnice, da skušajo ohraniti vse te članice, katere so s tako težavo v tej kampanji pridobile, kakor tudi vse one, ki so bile že prej včlanjene. Le v najskrajnejšem slučaju, ko že druge pomoči več ni, suspendirajte kako članico.

Paziti moramo, da nam suspendacija ne bo pojedla uspehov naše kampanje.

Najlepše pozdrave celokupnemu agilnemu članstvu!

Marie Pristland.

Poročilo gl. tajnice.

Nova podružnica SZZ. je zrastle v clevelandski okolici, namreč št. 53, Brooklyn, Ohio. Ustanovila jo je Mrs. Helen Tomažič, tajnica št. 47, ki je vsem našim članicam znana po svojih rednih dopisih v Zarji in še bolj po svojem izrednem delu v lanski kampanji. Nova podružnica je bila ustanovljena 28. junija 1932 s 14 članicami — ustanovnicami.

Še vedno prihajajo vprašanja glede letošnjega izrednega letnega prispevka. Vzemite v roke predzadnjo, to je junijsko številko Zarje in preberite prvi članek v uradnih poročilih. K temu naj še pripomnim, da članice, ki spadajo v isto družino in žive v isti hiši in so se po svoji tajnici izjavile, da želijo skupno prejemati samo en izvod Zarje, tudi skupno plačajo ta prispevek samo za eno, če ne morejo drugače. Nobenih drugih izjem ali olajšav ni. Zanašam se, da bodo vse podružnice, ki pri-

spevka niso poravnale že v juliju, to storile v avgustu, da gre zadeva čim prej v kraj.

Zapisnik julijske seje gl. odbora SZZ. izide v prihodnji številki Zarje. Tukaj priobčujem samo, kar so zbrane gl. odbornice določile glede nagrad v ravno kar končani sijajni kampanji.

Čuden slučaj je nanesel, da sta na vrsti za spominko knjigo kar dve podružnici naenkrat: št. 2, Chicago, Ill., in št. 17, West Allis, Wis. Prva kakor druga ima 69 novih članic. Odbor je mnenja, da si spominske knjige nikakor ne moreta v isti kampanji lastiti dve podružnici, zato je odredil, da za te dve podružnici kampanja še ni končana, temveč se konča z 31. avgustom. Katera bo takrat mogla izkazati večje število novih, dobi spominsko knjigo, in kar gre s to častjo, druga pa dobi brezplačen čarter in okvir zanj. Okvir sam naj bo za \$5. Ta naknadna tekma se šteje le za obe podruž-

nici kot taki, ne pa za posamezne agitatorke. Toraj danes še vedno ne vemo, katera bo prva in katera druga podružnica v kampanji; dve prvi pa ne moreta ostati.

Tretja podružnica je št. 15, Newburgh (Cleveland), Ohio. Ima 54 novih. Dobi čarter brezplačno.

Na januarski seji gl. odbora so bile določene nagrade le za štiri najaktivnejše podružnice. Slučaj je zopet nanese, da sta prišli na nadaljno stopnjo zopet dve podružnici naenkrat, namreč št. 12, Milwaukee, Wis. in št. 23, Ely Minn., ki imata vsaka 49 novih. Ena kakor druga dobi čarter brezplačno. Torej bo namesto štirih sedaj pet podružnic dobilo nagrade.

Katera teh podružnic že ima čarter, dobi tistih \$8 nazaj.

Med posameznimi agitatorkami je prva Mrs. Mary Tomažin (št. 2) — 56 novih — dobi cekin za \$20.

Druga je Mrs. Jennie Južina (št. 17) — 44 novih — dobi cekin za \$10.

Tretja je Mrs. Josephine Barbarič (št. 5) — 21 novih — dobi cekin za \$5.

Četrta je Mrs. Jennie Barle (št. 15) — 16 novih — dobi cekin za \$5.

Peta je Mrs. Annie Trdan (št. 38) — 15 novih za podr. št. 38 — dobi cekin za \$5.

Nadaljnih sedemnajst agitatoric dobi zlate Zvezine broške:

Anna Grozdanič (15)	14	novih
Anna Motz (16)	14	"
A. Legan in C. Oblak (42) skupno	14	"
Apolonija Kic (15)	13	"
Margaret Poznich (41)	13	"
Jennie Okolish (6)	12	"
Frances Ošaben (5)	12	"
Mary Schimenz (12)	12	"
Agnes Mahovlič (16)	12	"
Catherine Železnik (53)	12	"
Mary Logar (23)	11	"
Angela Strukel (24)	11	"
Annie Purkat (36)	11	"
Fannie Zuzek (12)	10	"
Louise Bitanz (17)	10	"
Mary Skalar (23)	10	"
Johanna Dolinar (38)	10	"

Vse denarne nagrade bodo razposlane v kratkem. Enako broške, kakor hitro jih bo zlatar izgotovil.

Kakor je storila Mrs. Prisland v svojem poročilu, se naj tudi jaz vsem podružnicam in posameznim delavkam najiskrenejše zahvalim za njihovo izredno delo v kampanji, ki je bilo letos toliko težje kakor kdaj prej. In novim članicam ključem: Prisrčno pozdravljene in dobrodošle v naši sredi!

Josephine Račič.

PREGLED KAMPANJE OD ZAČETKA JANUARJA DO KONCA JUNIJA 1932.

Št. Podružnica	Štev. novih	Ime članice, ki jih je pridobila:	Št. Podružnica	Štev. novih	Ime članice, ki jih je pridobila:
1. Sheboygan, Wis.	7:	1 Marie Prisland 1 Johanna Radovan 4 Rose Starc 1 Theresa Zagozen, Sr	9. Detroit, Mich.	9:	4 Theresa Caiser 1 Anna Gorshe 1 Kathryn Kaucic 1 Kathryn Kotzian 1 Amalia Malasich 1 Anna Potocnik
2. Chicago, Ill.	69:	2 Jennie Beribak 1 Margaret Chernic 1 Theresa Chernich 1 Mrs. Mae Fabian 1 Anna Kenig 2 Mary Kobal 1 Mary Kremesec 2 Josephine Račič 56 Mary Tomažin 2 Frances Vrecek	10. Collinwood, Ohio	5:	1 Rose Acetto 1 Marianna Henigman 2 Katie Homar 1 Mary Sluga
3. Pueblo, Colo.	1:	1 Josefa Meglen	11. Eveleth, Minn.	5:	5 Amalia Smoley
5. Indianapolis, Ind.	30:	21 Josephine Barbarič 4 Mary Dragan 2 Mary Dugar 1 Rose Glazar 1 Mary Konecnik 1 Mary Zunk	12. Milwaukee, Wis.	49:	5 Mary Benchich 2 Helen Bisjak 3 Mary Frangesh 1 Marie Glavan 1 Rosalja Graschitz 1 Mrs. Jaklic 1 Fannie Kolenz 1 Mary Kopac 1 Mrs. Levar 1 Mary Mesarich 1 Mrs. Mozer 2 Mrs. Primozic 1 Josephine Pung 3 Marg. Rasbornick 1 Cillie Sagadin 1 Elisabeth Sedmak 12 Mary Schimenz 1 Louise Stariha 10 Fannie Zuzek
6. Barberton, Ohio	29:	2 Mary Mekina 12 Jennie Okolish 12 Frances Osaben 1 A. Zagar 1 A. Zupec 1 Frances Prostovich			
7. Forest City, Pa.	1:	1 Pauline Osolin			
8. Steelton, Pa.	2:	2 Dorothea Dermes			

13. San Francisco, Calif. 7: 1 Mrs. Mary Firr
1 Maria Jonke
2 Barbara Kramer
1 Mary Ogolin
1 Mary Slanec
1 Mary Stariha
14. Nottingham, Ohio 19: 3 Mary Gerl
1 Elisabeth Illich
2 Jennie Hrvatin
1 Rosie Maurich
2 Mary Pirc
2 Frances Rupert
1 Mary Sedaj
4 Theresa Skur
2 Ursula Trtnik
1 Theresa Yanchar
15. Newburg, Ohio 54: 16 Jennie Barle
14 Anna Grozdanic
1 Josie Gustincic
13 Appollonia Kic
1 Anna Malter
4 Rose Mirtel
1 Jennie Urbancic
4 Pauline Zupancic
16. So. Chicago, Ill. 26: 12 Agnes Mahovlic
14 Anna Motz
17. West Allis, Wis. 69: 10 Louise Bitanz
44 Jennie Juzina
1 Jennie Kozleuchar
2 Antonia Kozmut
1 Theresa M. Krapsha
4 Sophia Moze
2 Miss J. Schlosser
2 Mary Sorcic
3 Nellie Tratar
18. Collinwood, Ohio 11: 1 Mamie Hoffert
1 Rose Mesec
6 Jennie Sodja
3 J. Welikanje
19. Eveleth, Minn. 3: 2 Antonia Nemgar
1 Katherine Petrovcic
20. Joliet, Ill. 14: 4 Clara Blaess
1 Josephine Erjavec
1 Margaret Jurjevcic
1 Anna Mlakar
1 Jennie Mustar
1 Helen Pluth
1 Anna Rogelj
1 Anna Simunovich
2 Agnes Skedel
1 Agnes Stuckel
21. West Park, Ohio 1: 1 Cecilia Brodnik
22. Bradley, Ill. 2: 2 Rose Smole
23. Ely, Minn. 49: 1 Josephine Bolka
1 Mrs. Chepelnik
1 Mary Dolenc
1 Agnes Galin
2 Mary Kocjan
1 Mary Lobe
11 Mary Logar
1 Frances Majerle
1 Johanna Markun
1 Frances Mehle
1 Frances Mikolich
1 Mary Perushek
1 Cath. Peshel, Sr.
1 Ursula Prijatelj
1 Mary Pucelj
2 Mary Rom
1 Mary Rus
2 Ivana Segar
1 Mrs. J. Sever
1 Mary Simonich
1 Anna Slogar
24. La Salle, Ill. 15: 1 Mary Grgovic
1 Louise Kerne
11 Angela Strukel
2 Mary Strukelj
25. Cleveland, Ohio 29: 1 Julia Bokar
1 Mary Fabjancic
1 Mary Hren
2 Mary Hrovatin
1 Mary Kikel
2 Louise Klopccic
1 Theresa Kuhar
1 Jennie Lagina
1 Agnes Laurich
1 Josephine Ludiha
2 Frances Mezic
1 Mary Miklaus
1 Mary Milavec
3 Mary Otonicar
1 Mary Petrlin
3 Frances Ponikvar
1 Dorothy Strnisha
1 Jennie Vidergar
1 Anna Zaversek
3 Sophie Zgonc
26. Pittsburgh, Pa. 9: 1 Mary Bahor
1 Josephine Jergel
2 Anna Klun
1 Mary Martincich
2 Mary Smerdel
1 Mrs. N. Veselic
1 Elizabeth Zinser
27. North Braddock, Pa. 1: 1 Ursula Pierce
30. Aurora, Ill. 3: 1 Mrs. M. Butchar
2 Mrs. Jerry Verbie
32. Euclid, Ohio 12: 1 Frances Cimperman
4 Jennie Grdina
1 Mrs. Potokar
1 Mrs. Prostor
2 Mary Sintic
1 Frances Zajc
2 Theresa Zdesar
35. Aurora, Minn. 1: 1 Katie Kostelich
36. McKinley, Minn. 14: 1 Johanna Filipcic
1 Frances Mesojedec
11 Annie Purkat
1 Amalia Tahija
37. Greaney, Minn. 2: 1 Katherine Mallerich
1 Mary Starich
38. Chisholm, Minn. 26: 10 Johanna Dolinar
1 Anna Knezovich
15 Annie Trdan
39. Biwabik, Minn. 1: 1 Mary Shiltz
40. Lorain, Ohio 5: 4 Frances Bresak
1 Frances Tomazic
41. Collinwood, Ohio 42: 1 Anna Gerbic
2 Mary Lusin
3 Marion Penko
2 Mary Milner
6 Frances Planinc
13 Margaret Poznich
2 Anna Prisel
2 Mary Raddell
5 Anna Somrak
2 Frances Turek
3 Mary Zibert
1 Antonia Unetich
42. Maple Heights, Ohio 14: 7 Anna Legan
7 Cecilia Oblak

43. Milwaukee, Wis. 6:	1 Antonia Cherweznik 1 Gertrude Delopst 2 Mary Hudaj 1 Mary Salatnik 1 Rose Stiglitz	50. Cleveland, Ohio 8:	1 Mary Gombach 2 Jennie Intihar 2 Frances Kosten 1 Josephine Bencin 1 Frances Grdanc
45. Portland, Ore. 2:	1 Anna Lewack 1 Mary Sersly		3 Mary Marsich 1 Albina Schmuck 1 Josephine Seelye 1 Antonia Tanko
45. St. Louis, Mo. 2:	1 Mrs. Mary Lousha 1 Helen Skoff	51. Kenmore, Ohio 6:	5 Mary Galushek 1 Josephine Nels 1 Jennie Martincic 8 A. Trdan (od št. 38)
47. Garfield Heights, O. 14:	2 Frances Cergol, R.A. 1 Rose Ifsich 6 Caroline Mausar 1 Antonia Sila, Sr. 1 Helen Tomazich 3 Louise Zidanic, R.A.	52. Kitzville, Minn. 9:	2 Mary Oblak 12 Catherine Zeleznik
49. Noble, Ohio 7:	1 Cecilja Bradac 1 Mary Coprich	53. Brooklyn, Ohio 14:	

SKUPAJ V CELI KAMPANJI 704 NOVE ČLANICE.

NOVE ČLANICE V MESECU JUNIJU 1932.

[illegible]

	Rosie Stech	" "	Rose Jelich	" "	
	Rose Wene	" "	Frances Komar	" "	
13	Paulina Savoren	Maria Jonke	Fannie Komatz	" "	
	Anna R. Nobles	Barbara Kramer	Mary Kopushar	" "	
14	Catherine Kogoj	Jennie Hrvatin	Eva Maicen	" "	
	Agnes Gombach	Mary Sedaj	Maria Paulin	" "	
	Jennie Mramor	Theres Skur	Antonia Potocar	" "	
15	Mary Mauer	Anna Grozdanic &	Frances Potocar	" "	
	Frances Suhadolnik	Jennie Barle	Martha Rasich	" "	
	Mary Aidisek	Appollonia Kic &	Jennie Recely	" "	
	Frances Arko	Jennie Barle	Maggie Rescek	" "	
	Alice Bradac	" "	Mary Simonz	" "	
	Angela Gregorcic	" "	Frances Sirk	" "	
	Mary Hrovat	" "	Mary Stenovec	" "	
	Mary Jancar	" "	Mary Theim	" "	
	Mary Kenik	" "	23	Anna Jurisich	Mary Logar
	Anna Sever	" "	Mary Kovach	" "	
	Josephine Vene	" "	Rose Kovall	" "	
	Anna Yeltz	" "	Annie Novak	" "	
	Anna Bobnar	Appollonia Kic	Mary Preshiren	" "	
	Sophie Kic	" "	Josephine Stupnik	" "	
	Anna Kosak	" "	Amelia Veranth	" "	
	Mary Novak	" "	Mary Markovich	Mary Skalar	
	Mary Pekol	" "	Frances Vesel	" "	
	Josephine Jazbec	Rose Mirtel	Jennie Zgonc	" "	
	Helen Kraus	" "	25	Pauline Stampfel	Mary Hrovatin
	Helen Mirtel	" "	Mary Mahne	Jennie Lagina	
	Louise Plahutnik	" "	Katarina Gerbec	Mary Miklavs	
	Rose Tomgic	Jennie Urbancic	Johanna Mervar	Frances Ponikvar	
	Pauline Godec	Pauline Zupancic	36	Ivana Nartnik	Johanna Filipic
	Theresa Lekan	" "	Sophie Mesojedec	Frances Mesojedec	
	Josephine Peskar	" "	Rachel Lautigar	Annie Purkat	
16	Louise Bajuk	Agnes Mahovlic	Josephine Lestic	" "	
	Barbara K. Bozich	" "	Angeline Mushinski	" "	
	Anna Bukovec	" "	Anna Snidersich	" "	
	Mary Cholak	" "	Anne Spehar	" "	
	Antonia Gradiser	" "	Amalia Schuster	Amalia Tahia	
	Catharine Gradiser	" "	30	Josephine Shiltz	Mary Shiltz
	Mary Hochevar	" "	40	Angela Simonich	Frances Bresak
	Annette Mance	" "	41	Frances Zupancic	Mary Lusin
	Josephine Matalin	" "	Rose Sershen	Anna Gerbic	
	Mary Merkun	" "	Ann Blazevic	Margaret Poznich	
	Louise Novak	" "	Helen P. Golubic	" "	
	Mary Prijatelj	" "	Leonolda Golubic	" "	
	Rose Dunn	Anna Motz	Martina Hribar	" "	
	Frances Jenko	" "	Martha Kordich	" "	
	Agnes Leighton	" "	Rose Paulich	" "	
	Martha Martic	" "	Marie A. Cichon	Antonia Unetich	
	Mary Mordush	" "	43	Olga Selan	Antonia Cherweznik
	Maria Nemanic	" "	Pauline Stiglitz	Rose Stiglitz	
	Manda Novacich	" "	45	Theresa Luck	Anna Lewack
	Amelia Perko	" "	47	Catherine Gliwar	Rose Ifsich
	Mary Petric	" "	Mary Sheme	Caroline Mausar	
	Alvina Petrlin	" "	49	Gertrude Skubic	Cecilia Bradac
	Ella Sajatovich	" "	Matilda Kotnik	Mary Gombach	
	Alvina A. Sreboth	" "	Angela Bozeglav	Jennie Intihar	
	Theresa Starc	" "	Sofia Kinkopf	Frances Kosten	
	Vera Zajec	" "	Frances Vucic	" "	
17	Anna Babich	Louise Bitanz	53	Alice Zeleznik	Mary Oblak
	Josephine Babich	" "	Catherine Zeleznik	" "	
	Mary Floriane	" "	Barbara Hunter	Catherine Zeleznik	
	Irene Ballogh	Jennie Juzina	Emma Hunter	" "	
	Jenny Bartell	" "	Mary Hunter	" "	
	Mary Bartell	" "	Anna Jesenko	" "	
	Helen Berka	" "	Mary Koncan	" "	
	Jennie Bevez	" "	Mary Oblak	" "	
	Barbara Blekach	" "	Cecilia Potochar	" "	
	Mary Bozic	" "	Frances M. Potochar	" "	
	Anna Bradich	" "	Rose Stepic	" "	
	Gertrude Bregar	" "	Mary Zajc	" "	
	Frances Candek	" "	Emma Zorn	" "	
	Gizela Cirfus	" "	Frances Zorn	" "	
	Martha Durben	" "			
	Anna Ermenc	" "			
	Viola Ermenc	" "			

V MESECU JUNIJU JE BILO 254 NOVIH ČLANIC.

FINANČNO POROČILO S. Ž. Z. ZA MESEC JUNIJ 1932.

DOHODKI:

Št.	Podružnica	Mesečnina	Pristopnina	Doklada	Razno	Zarja	Skupaj	Št. članic
1.	Sheboygan, Wis.	\$ 17.85	\$3.00	—	—	\$11.90	\$32.75	119
2.	Chicago, Ill.	19.05	39.75	—	.50	12.70	72.00	123
3.	Pueblo, Colo.	18.30	—	—	—	12.20	30.50	122
4.	Oregon City, Ore.	4.35	—	—	—	2.90	7.25	29
5.	Indianapolis, Ind.	9.90	4.50	—	—	6.60	21.00	66
6.	Barberton, Ohio	15.45	4.50	—	—	10.30	30.25	103
7.	Forest City, Pa.	8.70	—	—	—	5.80	14.50	58
8.	Steelton, Pa.	7.80	—	2.00	—	5.20	15.00	52
9.	Detroit, Mich.	9.45	4.50	1.00	—	6.30	21.25	63
10.	Collinwood, Ohio	56.55	—	—	.50	37.70	94.75	371
11.	Eveleth, Minn.	11.85	3.75	—	—	7.90	23.50	79
12.	Milwaukee, Wis.	30.00	21.00	—	—	20.00	71.00	200
13.	San Francisco, Calif.	12.00	1.50	—	—	8.00	21.50	80
14.	Nottingham, Ohio	30.30	2.25	—	—	20.20	52.75	242
15.	Newburgh, Ohio	20.70	18.75	—	—	13.80	53.25	134
16.	So. Chicago, Ill.	11.25	19.50	—	—	7.50	38.25	75
17.	West Allis, Wis.	15.60	24.00	—	—	10.40	50.00	104
18.	Cleveland, Ohio	8.70	—	—	—	5.80	14.50	54
19.	Eveleth, Minn.	31.65	—	—	—	21.10	52.75	172
20.	Joliet, Ill.	35.10	—	—	—	23.40	58.50	234
21.	Cleveland, Ohio	8.55	—	—	—	5.70	14.25	57
22.	Bradley, Ill.	3.30	—	—	—	2.20	5.50	22
23.	Ely, Minn.	21.30	7.50	—	.25	14.20	43.25	142
24.	La Salle, Ill.	9.00	—	—	—	6.00	15.00	60
25.	Cleveland, Ohio	79.50	3.00	—	—	53.00	135.50	541
26.	Pittsburgh, Pa.	16.05	—	—	—	10.70	26.75	105
27.	North Braddock, Pa.	6.90	—	—	—	4.60	11.50	46
28.	Calumet, Mich.	10.50	—	—	—	7.00	17.50	70
29.	Broundale, Pa.	2.85	—	—	—	1.90	4.75	19
30.	Aurora, Ill.	2.40	—	—	—	1.60	4.00	16
31.	Gilbert, Minn.	9.60	—	—	—	6.40	16.00	64
32.	Euclid, Ohio	10.80	—	—	—	7.20	18.00	72
33.	New Duluth, Minn.	3.06	—	—	—	2.40	6.00	24
34.	Soudan, Minn.	3.00	—	—	—	2.00	5.00	20
35.	Aurora, Minn.	2.10	—	—	—	1.40	3.50	14
36.	McKinley, Minn.	8.10	5.25	—	—	5.40	18.75	55
37.	Greaney, Minn.	3.00	—	—	—	2.00	5.00	20
38.	Chisholm, Minn.	12.90	—	—	7.45	8.60	28.95	130
39.	Biwabik, Minn.	3.30	.75	—	.10	2.20	6.35	22
40.	Lorain, Ohio	3.90	.75	—	—	2.60	7.25	26
41.	Cleveland, Ohio	31.05	6.75	—	—	20.70	58.50	207
42.	Maple Heights, Ohio	4.65	—	—	—	3.10	7.75	31
43.	Milwaukee, Wis.	8.55	1.50	—	—	5.70	15.75	57
44.	Valley, Wash.	1.05	—	—	—	.70	1.75	7
45.	Portland, Ore.	3.30	.75	—	—	2.20	6.25	22
46.	St. Louis, Mo.	3.90	—	—	—	2.60	6.50	26
47.	Garfield Hgts, Ohio	15.60	1.50	—	—	10.40	27.50	104
48.	Buhl, Minn.	2.25	—	—	—	1.50	3.75	15
49.	Noble, Ohio	3.45	3.75	—	—	2.30	9.50	23
50.	Cleveland, Ohio	8.10	—	—	—	5.40	13.50	54
51.	Kenmore, Ohio	2.70	—	—	—	1.80	4.50	18
52.	Kitzville, Minn.	1.35	—	—	—	.90	2.25	9
53.	Brooklyn, Ohio	2.10	10.50	—	—	1.40	14.00	14

SKUPAJ	\$683.25	\$189.00	\$3.00	\$8.80	\$455.50	\$1339.55	4592
Za oglaš						18.85	
Obresti od denarja na bankah od 1. januarja do 30. junija 1932						236.83	

SKUPAJ \$1595.23

STROŠKI:

Za umrlo Anna Kovačič, podr. št. 16 (roj. 4-27-1873, prist. 2-22-1928, umr. 6-7 1932)	\$100.00
Za umrlo Margaret Boldan, podr. št. 10 (roj. 7-3-1886, prist. 4 23-1927, umr. 5-14-1932)	100.00
Za umrlo Ursula Mervic, podr. št. 11 (roj. 10-18-1885, prist. 6-3-1928, umr. 5-28 1932)	100.00
Za umrlo Anna Znidarsic, podr. št. 36 (roj. 6-9-1883, prist. 11 15-1929, umr. 5-30-1932)	100.00
Za umrlo Kristina Janezic, podr. št. 14 (roj 4-13-1900, prist. 11-20-1928, umr. 5-24 1932)	100.00
Tiskarna, Zarja za junij	242.25
500 kuvert z znamkami za gl. predsednico	14.35
1000 pisemskih papirjev za duh. nadz.	6.75
Zarja, vezava treh izvodov	5.25
Uradne potreščine	1.35
Ustanoviteljici podr. št. 52	5.00
Uradna soba	10.00
Znamke	1.00
Pošiljanje Zarje	17.00
Uradne plače za junij: duh. nadz. \$10, gl. preds. \$25, gl. tajnica-urednica \$100.00	135.00
Uradna plača gl. blagajničarke za pol leta do 30. junija 1932	25.00

SKUPAJ		\$962.95
Balanca 31. maja, 1932	\$25,442.98	
Dohodki v juniju	1,595.23	
Skupni dohodki	\$27,038.21	
Stroški v juniju	962.95	

PREOSTANEK V BLAGAJNI 30. JUNIJA 1932 \$26,075.26

Josephine Račić, gl. tajnica.



Podružnica št. 1, Sheboygan, Wis. —

V zadnji kampanji se nismo bogve kako dobro odrezale; dobile smo samo sedem novih članic, smo pa zato bolj pazile, da nismo zgubile onih, ki so že članice. Naša tajnica se briga in vsako, ki kaj dolguje, obišče, da poravnava svoj dolg in je ja ni treba suspendirati. Naša naselbina je namreč majhna, zato ne moremo tako rogoviliti kot drugod, skušale pa bomo ohraniti vse naše članstvo, da ne bo ob koncu leta nobene izgube.

Sestra Johanna Zorman je odšla v staro domovino. Ob slovesu so ji nekatere naše članice skupno podarile lep spominek. — Pri sestri Antoniji Walte se je oglasila storklja in pustila sinčka; ravno tako je od te ptice dobila obisk naša članica in odbornica podružnice, sestra Anna Zaverl; zopet en fantek več. Človek bi res scagal. Edino sestro Josephine Remšak drži z nami in se je izrazila za žensko stran, ko je naročila deklico. Ta bo čez 15 let naša članica. Vsem materam naše častitke!

Na zadnji seji je sestra predsednica imela jako zanimiv govor, ko nam je pripovedovala svoje življenske dogodilja. Sestre Modiz, Mohar in Finst so nam pa postregle z malico. — Članica

Št. 2, Chicago, Ill. — Meseca junija smo imele kar dve seji: običajno, pa še izredno dne 27. junija, da smo pred koncem kampanje sprejele nove članice, ki se jih je nabralo toliko, da je kar čez noč podružnica postala dvakrat tako velika kakor je bila prej.

Kolikor je bilo v naši moči, smo se skušale ozirati na nasvet, ki ga je gl. predsednica Mrs. Prislund podala celi Zvezi ob začetku leta: "Napravite seje zanimive!" Da so naše seje res postale veliko bolj privlačne, je brez dvoma mnogo pripomoglo to, da so posamezne odbornice in članice skoro na vsako sejo prinesle kaj kuhinjskih in sorodnih dobrot. Na zadnjo sejo so prinesle kečke kar štiri sestre, to so bile Mrs. Martin Kremesec, Mrs. Lillian Kozjek, Mrs. Antoinette Glavach in Miss Anna Kenig. Nadalje je prinesla eno orehovo potico Mrs. Matilda Duller, eno pa podpisano. Žejo smo zopet tolažile s sodo, ki jo je prinesla Mrs. Mary Tomažin. Igrale smo tudi bunco, pri katerem je bilo veliko dobitkov; pet izmed teh je darovala nova mlada članica Mrs. Elizabeth Žefran.

Podružnica se ne bi bila začela tako razvijati, ko ne bi imela tako dobrega odbora. Mrs. Duller je imenitna predsednica, ki jo imajo rade tako starejše kakor mlajše članice, ima pa tudi druge oficirje v svojem generalnem štabu take, da je veselje. S prijazno besedo navdušuje svojo armado na levo in desno in z dobrim zgledom sama kaže pot. Svoje tri hčerke je dala zapisati v Zvezo in na več sej zapovrstjo je kaj dobrega prinesla tudi za podzobe. Qna je en kres, drugi kres pa je naša blagajničarka Mrs. Mary Tomažin. Že v začetku leta, ko je prevzela urad in z njim pra-

zno blagajno, se je sistematično lotila dela. Ni bilo dolgo in v blagajni je bilo sto dolarjev. Potem se ji je pa menda zdelo, da je podružnica premajhna za toliko blagajno, zato je šla spet na delo in nabrala 56 novih članic pred koncem kampanje. Večkrat jo je spremljala Mrs. Clara Foys, ki ima tudi mnogo prijateljic. Posebno jo je navdušilo poročilo, da je podružnica v La Salle začela rasti, kajti Mary je od tam doma. Mrs. Tomažin ima res izredno srečo pri nabiranju članic, vendar 56 novih v tem času in v naših posebnih okoliščinah že ni več malenkost. Treba je bilo napraviti marsikatero stopinjo in marsikatero kljuko po večkrat pritisniti, in, če se ne motim, tudi doma na skrivaj obrisati marsikatero solzo zaradi večkratnega razočaranja.

Kampanja je pripeljala 69 izvrstnih žen in deklet v našo podružnico, v pretežnem številu mlajše osebe. Po vsej priliki se lahko pričakuje, da bo ta prirastek prinesel v podružnico svežo silo

ZAHVALA.

Glavne uradnice, ki so se udeležile letnega zborovanja Slov. Ženske Zveze, se želijo iskreno zahvaliti Mrs. in Mr. Martin Kremesec v Chicagi, za vso prijaznost, postrežljivost in gostoljubnost, katere so vedno deležne v njih hiši, kadar pridejo na zborovanje. Istotako se želijo gl. uradnice zahvaliti sestri Mrs. Matildi Duller, predsednici podružnice v Chicagi, za prijaznost in gostoljubnost.

in ji dal podlago za še večje razraščanje v bodočnosti. Tudi mnogo raznovrstnega talenta je med njimi, kar bo gotovo ugodno za naše zabave, še bolj pa za javne prireditve. Z velikim veseljem smo tudi zaznali, da je med novimi članicami lepa skupina najbolj delavnih in najbolj zavednih prekmurskih rojakin in njihovih hčera. Mnogo naših ljudi morda še ne ve, da je bilo ravno v krajih, odkoder pridejo prekmurski Slovenci, nekdanj sree slovenskega naroda in prestolice slovenskega kralja. Dolgo letno ogersko potujčevanje je sicer kolikor toliko vplivalo na njih domače narečje, ne pa na njih narodno zavednost; dasiravno so živeli daleč tam prek reke Mure, so še vedno ostali zavedni Slovenci. Upamo, da naše nove sestre iz Prekmurja pripeljejo v Zvezo še mnogo mnogo svojih ostalih ožjih rojakin in vplivajo tudi na druge naselbine v Ameriki, kjer žive Prekmurci v večjem številu, da se tudi tam zavamejo za našo organizacijo. Pa še nekaj. Naj no katera kmalu poroča v naš Kuhinjski kotiček, kako se napravijo slavni prekmurski "reteši", ki sem o njih že večkrat slišala, kako okusni so.

Podružnica sočustvuje s sestro in prejšnjo gl. tajnico Mrs. Gottlieb, ki ji

je nenadoma umrl starejši sin Viktor, cvrst fant v najlepših letih. — Zvesta članica in ustanovnica Mrs. Anna Kosmač starejša je prestala jako kritično operacijo in bo, kakor izgleda, kmalu zopet vse dobro. — Nova mlada članica Mrs. Frank Poppish je zopet vesela, ker se je povrnil iz bolnišnice njen soprog, ki ga ji je težka avtomobilska nezgoda vzela takoj prvi teden po poroki. — Več naših članic je šlo v nedeljo 17. julija v Lemont na slovesnost srebrne sv. maše, ki jo je daroval tam preč. g. Dr. Hugo Bren. Nekatere so pomagale v kuhinji pripravljati sijajno uspeli banket, druge so bile za "kelnarce", nekatere so pa pomagale lepo prepevati, ker so tudi članice zbora Adrije. Banket se je vršil v "gostilni pri Finžgarju", kjer kraljujeta sedaj naša zavedna članica Mrs. Mary Kobal in njen soprog.

Na avgustovi seji podružnice ne bo običajne zabave, pač pa imajo odbornice za septembersko sejo zopet nekaj posebnega v mislih. Na zadnji seji so nadzornice podale svoje poročilo, ki je bilo jako ugodno. — Josephine Račić.

Št. 3, Pueblo, Colo. — Naznanjamo žalostno vest, da nam je kruta smrt vzela sestro Nežo Prelesnik, ki se je dala operirati na vratu. Pogreb se je vršil 28. junija; udeležba je bila velika. Pokojna Mrs. Prelesnik je bila članica KSKJ. in SZZ., Društva krščanskih mater in dr. sv. Ane. Videli smo, kako je lepo za osebo, ki spada h katoliškim društvom, ki priredijo tako lep sprevod in izmolijo mnogo molitev. Pokojna Mrs. Prelesnik zapušča soproga in pet otrok in sestro J. Meglen. Bog ji naj da večni mir in pokoj. Njenim ostalim naše sožalje!

Prosim vse članice, katere ne plačujete redno vsak mesec, bodite tako dobre, da poravnate kar dolgujete; veste tudi, da moramo vsaka plačati za naš list Zarja 25c julija meseca, kar mora biti plačano. Priznamo, da so res slabi časi, ali tako majhen assessment kot je pri SZZ. se že poravnava, če je le malo dobre volje. Prosim vas še enkrat, da storite svojo dolžnost.

Priobčiti želim, da bo naš rojak John Butkovič v kratkem zapustil našo naselbino in se preselil v Pittsburgh, Pa., kjer bo prevzel veliko čast in težko delo: predsednik bo največje jugoslovanske podporne organizacije v Ameriki, Hrvatske Bratske Zajednice. Mr. Butkovič, pogrešali ve bomo v Pueblo, ko si tako rad vse storil za vsakega, naj bo v veselju, žalosti, ali nesreči. Uverjeni smo, da bo Mr. Butkovič izvrstno upravljal svoje novo uradno delo v dobro članom in članicam HBZ. Želimo mu mnogo uspeha. — **Margareta Kozjan**, tajnica podr. št. 3 SZZ.

Št. 5, Indianapolis, Ind. — Naša gl. tajnica se je enkrat izrazila, da bi bilo lepo, ko bi imela vsaka podružnica po en dopis v Zarji vsak mesec. Obžalujem,

da smo enega že izpustile, pa naj bo ta večji.

Ker je mene roka bolela ko sem bila povožena doma pred hišo, zato mi je pa tudi račun unesel radi novih članic in z dosedanjim številom nikakor nisem zadovoljena. Cel mesec nisem mogla nikamor za članicami; kampanja je pri kraju, pa vendar imam še dosti deklet in žena na piki, ki bi bile dobre članice in bi jim gotovo ne bilo žal, ko bi pristopile.

Zadnji mesec je naša članica Mary Ule obhajala 25 letnico zakonskega jarma. Ker se zaradi bolezni ni mogla seje udeležiti, smo jo obiskale na domu in ji želele učitati 50 letnico in ji poklonile naše skromno darilce. Sestra Ule je pa prinesla obhajčana, da smo bili dobre volje. Hvala! — Štorklja je pa obiskala štiri naše članice in tudi darila prinesla: tri deklice in enega fantka. Nazadnje se je oglasila pri Mary Lampert, njeno dekliško ime je bilo Bajt, in jo obdarila z deklico. Častitamo. — Naša članica Rose Pauc se nahaja v bolnišnici St. Vincent; želimo, da bi se kmalu povrnila na dom.

Članice, prihodnja seja se vrši 7. avgusta. Pridite vse nove članice in stare, da boste videli, kako se je piknik obnesel in nemara čaka katero posebno srečo; morda ravno mene. Naj bo vsaka navzoča, drugače ne bo dobila nič. Tudi naj vsaka poravnava stroške in naklado za julij; sama ne morem vsako iti v hišo podrežat; prosim, da upoštevate to moio skromno prošnjo. Pa nekaj novega bo: regalijske bodo prišle, da si jih boste članice nabavile, ker je lepo, da pokažemo kaj smo in kam spadamo. So prav lepe in vam bodo gotovo všeč.

Ravno, ko to pišem, je dobila naša blagajničarka Mary Vidmar vest od naše glavne blagajničarke, da je prejšnji glavni tajnici umrl starejši sin; v imenu cele podružnice št. 5 izrekam globoko sožalje in cel družini. — Pozdrav vsem članicam Zveze, vsem Ančkam pa veselji god! — J. B., tajnica.

* * *

Dolžnost me veže, da se javno zahvalim podružnici št. 5, SZZ, za darilo ob moji 25 letnici zakona. — Pozdrav — Mary Ule.

Št. 6, Barberton, Ohio. — Sedaj ob azključku kampanje kliče naša podružnica vsem novim članicam: pozdravljene in dobrodošle med nami! Se lepo zahvalimo materam članicam, katere ste vpisale svoje hčerke, kakor tudi drugim materam in očetom, ki niso branili svojim hčerkam pristopiti v Zvezo. Ker naša dobra dekleta so skoro v vseh slučajih, kjer smo vprašale, ali ne bi pristopile v Zvezo, odgovorile: "Kakor mama hoče." Torej prav lepa hvala vsem.

Sedaj smo le dosegle število 100, oziroma 103. Lepo, kaj ne, pa meni se zdi, da bo še veliko lepše kadar bomo zapisovale ravno narob, namreč 301. Le pogumno na delo vse, pa bomo počasi dosegli tudi to.

Na pikniku 4. julija smo se imeli prav prijetno in vam je lahko žal, katere niste prišle. Mr. J. Zupce, Mr. M. Ušnik in Mr. F. Znidaršič so nam jako lepo počistili prostor in pripravili mize in klopi ter vse drugo kar smo rabile, zakar jim prav lepa hvala. — Pozdrav vsem! — Frances Ošaben, tajnica.

Št. 10, Collinwood, Ohio. — Seja dne 7. julija je bila prav dobro obiskana. Po seji smo imele tudi zabavo in smo se prav dobro zabavale, obenem pa tudi nekoliko opomogle našo prazno blagajno: Enako bomo napravile tudi na prihodnji seji dne 4. avgusta. Zato, članice, vas prav vljudno vabim, da se v obilnem številu udeležite. Čim več nas bo boljše se bomo zabavale. Ker imamo tako revno blagajno, smo na zadnji seji sklenile, da se bo od avgusta naprej plačevalo 5c več, to je 30c namesto 25c. Upam, da boste članice to upoštevale. Naša prejšnja tajnica Luise Milavec je resignirala. Na njeno mesto sem bila izvoljena jaz. Moj naslov je Frances Susel, 726 E. 160 St. Prosim vas, članice, da bi redno plačevale assesment. Sedaj se ne boste mogle izgovarjati, da je predač, ali da ste pozabile. Pobirala bom vsakega 23., 24. in 25. dne v Slov. Domu na Holmes Ave. Na mojem domu je tudi vsaka dobrodošla; toraj boste imele dovolj prilike. Obenem ste prošene, da čim prej poravnate tudi prispevke za Zarjo. Je zelo malenkostna svota, 25c, ker list Zarja nam je v resnici potreben in smo tudi nahko ponosne na ta svoj list. Moja želja je tudi, da bi bil vsaj en dopis vsak mesec v Zarji od naše podružnice. — Pozdrav vsem članicam SZZ. — Frances Susel, tajnica, 72 E. 160 St.

Št. 15, Newburgh, Ohio. — V teku letošnje kampanje je naša podružnica napredovala za 54 članic. Zahvaljujem se našim agitatorkam, ki so tako navdušeno delale, ker v sedanjih časih je težko agitirati, pa se vendar niso ustrašile tega dela. Posebno sta se odlikovali naša blagajničarka Anna Grozdanič, in nadzornica Mrs. Barle. Želim, da bi bile naše nove članice dobre in stanovitne in da bi z njimi še bolj napredovala naša podružnica, kakor tudi cela Zveza. Dobra članica je tista, ki vsak mesec skrbno plačuje svoj assesment in vedno skuša pomagati, kjer vidi, da se da kaj storiti v korist podružnice, razširja prijateljske odnose in medsebojno razumevanje med članicami, pa tudi skrbno prečita vsako Zarjo od kraja do konca, da spozna delovanje celotne Zveze. Pri tej priliki naj tudi omenim, da so dopisi v Zarji tiskani s premajhnimi črkami, ki jih je težko čitati, posebno starejšim članicam. Ker je zelo važno, da vse redno prečitajo dopise in tako zasledujejo napredek vseh podružnic, se mi zdi potrebno priporočiti, naj bi bili dopisi tiskani z večjimi črkami. Seveda vem, da bi to znatno razširilo Zarjo in nakopalo nove stroške, pa vendar upam, da se bo dalo o priliki v tem oziru pomagati, če prej ne, pa na prihodnji konvenciji, če

se tudi drugim zdi taka sprememba na mestu. Sesterski pozdrav. — Apolonija Kic.

Št. 19, Eveleth, Minn. — Pravijo, da je boljše pozno kakor nikoli, zato naj poročam, — ker nobena druga ni — da smo tudi pri nas prav imenitno obhajale materinski dan. Naša podružnica je priredila dve lepi igri, angleško "Union Depot" in slovensko "Domen". Obe sta bili igrani lepo v največjo zadovoljnost občinstva. Priznanje gre vsem igralcem in vsem, ki so kaj pomagali, v prvi vrsti pa Mr. in Mrs. Prebelič, ki sta izučila male in odrasle igralce. Mali Frank Floy je lepo zaigral na harmoniko, mali Joseph Rozinka pa lepo povedal materam. Za celo prireditve se je posbno zavzela predsednica Antonija Nemgar, ki vedno tuhta, kaj bi storila. da naša blagajna ne bi bila prazna. — Pozdrav. — Članica.

Št. 23, Ely, Minn. — Naznaniti vam moram žalostno vest. Smrt nam je iztrgala članico Frances Mikolich, ki je bila stara komaj 43 let. Zapušča soproga in devet otrok; ena hči je omožena Mehle in je tudi članica SZZ., drugi so pa nedorasli. Pokojna je bila zelo dobra članica za podružnico; zmerom je hodila na seje in pomagala. Podružnica je naročila pet sv. maš in venec za 5 dolarjev. Vse članice so ji izkazale čast, ker so šle molit dva večera v obilnem številu. Za pogreb so imele bele rože. Pokojna Frances je bila članica čez tri leta. Pogreb je bil skrajno žalosten. Kako je mali sinček gledal za materjo ko so jo spustili v grob. Dečko je šele nekaj čez dve leti star. Prizadeti družini izrekam naše sožalje, Tebi, nepozabljena nam sestra, pa želim, naj Ti bo lahka ameriška gruda.

Tudi se lepo zahvalim vsem članicam, ker ste se tako lepo vdeležile molitve in pogreba. Nadalje ste prošene, ako katera ne more zdrževati društva, da naznani tajnici prvi mesec. — Pozdrav — M. Kurre, tajnica.

Št. 25, Cleveland, Ohio. — Hočem malo opisati, kako se še imamo pri naši podružnici. Gre vse lepo mirno, sicer bolj počasi, ali sigurno naprej. Žal, da skoro gotovo ne bomo dosegle nagrade v obliki spominske knjige, za pridobitev največ novih članic v pretekli kampanji. To pot nismo zmogle, bomo pa gledale, da nas drugikrat nobena podružnica ne porazi.

Vseeno je pa naša podružnica lahko ponosna, ker je največja po številu članic in tudi v kulturnem oziru zelo delavna. Pri tolikem številu članic je tudi zmirom kaj novega. Naša zelo agilna članica Mary Glavič in njen soprog sta obhajala 25 letnico poroke v krogu svoje družine in številnih prijateljev. Iskrene častitke! — Ljubka Jennie Lužar se pa v kratkem poroči z sinom poznane Pajkove družine. Želim mnogo sreče!

V življenju se vrsti veselje in žalost. Neizprosna smrt je ugrabila eno naših dobrih članic Mary Peterlin. Premini-

la je po dolgi bolezni 13. julija. Stara je bila 50 let. Nje veličastni pogreb je pokazal, kako je bila pokojna priljubljena. Blag ji spomin, preostalim pa iskreno sožalje.

Dosti članice povprašuje, zakaj da je naklada 25c julija. Take članice menda ne berejo ne pravil in ne lista Zarje. 12 krat na leto prejeti list za borih 25c, to je malenkost, saj je samo ena izdaja vredna toliko. Zato, katere boste brale ta moj dopis, Vas prosim, da točno plačate tudi doklado in s tem prihranite tajnici mnogo truda.

V kritičnih časih živimo, vse ječi pod težo brezposelnosti. Veliko duhovitih besedi se je že pisalo o tem problemu ali pomagati, kakor se vidi, nihče ne more. Naj bi se vladajoči razred že enkrat vzdramil in storil kaj za svoje državljanke. Najlepše pozdrave vsem članicam SZZ! — **Frances Ponikvar.**

Št. 26, Pittsburgh, Pa. — Pol leta je zopet za nami in prav je, da se vprašamo, koliko smo napredovale, ali je šla podružnica za korak naprej, ali nazaj. Kakor so slabi časi, naša naša podružnica se precej napreduje, ako pomislimo, da so nam v tem kratkem času tri članice umrle. Za vsako članico so se brale tri sv. maše.

Tudi ptica štoklja se je pri štirih članicah oglašila. Vsaka "baby" dobila svoj dar, nakaznico za \$2.50.

Obenem naznanjam članicam naše podružnice, da bomo na drugi seji, to je 11. avgusta, pobirale za Zarjo 25c; tako prosim članice, da vpoštevate to.

Pa še nekaj; rada bi videla, da bi članice bolj obiskovale seje in bolj redno plačevale svoj assessment, ker ne moremo vedno zalagati. Katera dolguje za več mesecev in ne mora vse plačati, naj priinese vsaj za en mesec, drugo pa kadar ji bo mogoče.

Sedaj pa naj omenim še to: za drugo sejo je sestra Mary Smrdel, naša nadzornica, obljubila lep "door-prize"; samo toliko povem tukaj. Pridite vse na drugo sejo, ker imamo več važnega na programu, in ako je kateri mogoče, naj pripelje novo članico; obenem bomo videli, katera bo srečna.

* * *

Naznanjam članicam SZZ, širom Amerike žalostno novico, da je 14. julija umrla Mary Maticich, predsednica podružnice št. 26. Podvreči se je morala težki operaciji, ki je pa ni prestala. Njena smrt pomeni nenadomestljivo izgubo za našo podružnico. — Pozdrav. — **Mary Besal**, tajnica.

Št. 27, North Braddock, Pa. — Malokrat se oglašimo od naše podružnice. Ni nas veliko in še tiste smo raztresele po naselbini. Zato bi bilo prav, da se vsaj enkrat na mesec vse zberemo na seji in pogovorimo. Menda si bo že vsaka za to lahko utrgala eno urico časa na mesec. Tudi prosim, da vsaka, ki ne more plačevati, pride povedat. Za nobeno, ki se sama ne bo zglašila, podružnica ne bo zalagala, ker se je že zgodilo, da je zalagala za članico po šest mesecev, potem je pa ta odstopila.

V imenu svoje hčere se lepo zahvaljujem članicam naše podružnice za ček \$10, ki ste ji ga poklonile kot poročno darilo. Prav iskrena hvala vam. — **Pozdrav.** — **U. Pierce.**

Št. 41, Collinwood, Ohio. — Na naši zadnji seji, je bila bolj slaba udeležba. Želeti je, da bi se članice bolj redno udeleževale sej, kjer le potem zamoremo pričakovati napredka. Zatorej, drage članice, ne pozabite na prvi četrtlet v mesecu in pridite na sejo, da se malo pogovorimo. Na zadnji seji je bilo sklenjeno, da se udeležimo slavnosti Dr. Sv. Križa, ko bodo imeli razvitje zastave, kar bo 28. avgusta. Sklenjeno je tudi, da se udeležimo 11. septembra zopet druge slavnosti, kar pa sporočim pozneje bolj natanko. Tako, drage članice, vidite, smo precej zaposlene in tako je tudi pri prav.

Prvega in osmega julija sta Mr. Grdina in Mr. Kogoj kazala slike iz starega kraja v S. D. Domu na Waterloo Rd. Zares krasne slike. Naša domovina je zares prekrasna, da bi jo zamogli kdaj pozabiti. Veliko gorovje, zelene doline in travniki — vse to smo videli in smo se popolnoma vtopleli v misli na naš kraj za par uric. Vso čast tema dvema gospodoma za njih trud. Dobiček je šel ves za slovensko šolo, S. D. D. — **S pozdravom.** — **Marion Penko.**

Št. 43, Milwaukee, Wis. — Našo podružnico je obiskala teta štoklja in pustila zalo hčerko sestro Antonette Sašek. Častitamo! Podružnica ji je poklonila primerno darilo. Upam, da bo novorojenka še enkrat članica SZZ.

Tudi slabo novico moram poročati. Sosestra Cilka Rojtn je tako nesrečno padla, da si je zlomila nogo. Nahaja se v domači oskrbi. Želimo ji, da bi se prešmentana noga kmalu zacelila.

Na julijski seji smo izžrebale krasno na roko slikano sliko. Srečno številko je dobila sosestra A. Cerweznik. Ker pa ima Mrs. Cerweznik že itak preveč slik, jo je pustila še enkrat izžrebati. V drugo je zadela terno sosestra Helen Rifel; pa recite, da ni naša Helen srečna. Dne 21. julija bomo imele nekak izlet, o katerem bom poročala pozneje. Naj se še enkrat v imenu podružnice zahvalim sestro Julii Terček za sliko, podarjeno naši podružnici, ker nam je s tem pripomogla do par dolarčkov za našo blaginjo. — **Pozdrav.** — **A. Velkovich**, tajnica.

Št. 44, Valley, Wash. — Dolgo že ni nobenega dopisa v listu Zarja od podružnice 44. Oh saj je pač zmerom po starem kopitu.

Društvo ostaja zmerom na istem članstvu. Vendar, blagajna pa ni prazna. V predpastnem času smo imele par domačih partijev da smo na noge postavile blaginjo in imamo v nji seme. Lansko leto je naše društvo kupilo lep kip sv. Terezije, cvetke Jezusove, ki je stal okrog 45 dolarjev. Poklonilo ga je naše društvo kot darilo za 25 letnico obstanka naše cerkve.

Malo članic imamo. Seveda, nekaj je to, ko naša naselbina ne šteje veliko Slovencev, drugo je pa premalo zanimanja za društva. Se ženske premalo zavedajo, kaj so slovenske organizacije v Ameriki.

Povedati moram, da je nevarno zbolela članica Miss Marie Trampus; nahaja se v bolnišnici v The Dalles, Oregon. Brzjavno je bila poklicana k njeni materi, tajnici podružnice, Mrs. Mary Trampus. Podala se je takoj na pot Zelimo hčeri skorajšnjega zdravlja.

Za materinski dan smo pa imele članice južno ali "dinner" pri tajnici Mrs. Mary Trampus. Bilo je prav imenitno. Tudi na počitnice ali obisk so se podale nače članice.

Mrs. Mary Swan in Rose Burya, sin Joe, in hčerka Mary, omož. Carlston, so šli z auto v Brockway, fara sv. Štefana, Minnesota. Vem, da je bilo veselo snidenje z bratom Joe Torker in z drugimi sorodniki, ker je že 35 let, odkar je bila Mrs. Swan z Minnesoti in 20 let, odkar je bila tam Mrs. Burya. Njih starši so pred 55 leti prišli v Brockway in počivajo na pokopališču pri fari sv. Štefana. Pokropili bosta njih grobove.

Želim vsem bralkam in članicam SZZ, obilo uspeha in mnogo napredka v članstvu. Rada berem Zarjo, ker nudi tako poučno berilo. — **Pozdrav.** — **Mrs. Marie Omeje**, predsednica.

Št. 47, Garfield Heights, Ohio. — Minilo je leto odkar obstoja naša podružnica, ki je bila ustanovljena s 104 članicami. Gotovo bo katera pogledala v mesečno poročilo, za koliko smo v članstvu v teku enega leta napredovale! Rekle boste: nič, tudi sedaj so še vedno 104. V resnici pa smo jih le mnogo pridobile, ker so nekatere pustile, se ne zavedajoč, kaj da so pustile, enim pa tudi vsled slabih časov ni bilo mogoče vzdrževati. Vedno pa smo gledale, da če je ena pustila, smo na njeno mesto takoj drugo postavili in tako je pri nas še vedno število 104.

Ustanoviteljice te podružnice ste sedaj že upravičene do pogrebnih stroškov \$50.00. Vsled tega ste pa tudi prošene, da v bodoče vedno redno plačate mesečnino, da ne bo kateri sledila suspendacija, ker s to izgubite pravico; glejte pravila v tem slučaju. Katera ne more v resnici plačati, naj se pa pri eni ali drugi odbornici zgasi in bomo zanj založile, kar nam bo vrnila o priliki. Katera še ni plačala 25c za Zarjo, naj to gotovo stori v avgustu.

Reči moram, hvala Bogu, da v teku leta ni bilo med nami nobenega smrtnega slučaja; par članic je bilo bolnih, pa so že spet zdrave. Bile pa so tri članice prizadete, ko jim je nemila smrt pobrala drage soproge. Zadnji dve sta bili Mrs. Zadnik in Mrs. Zupan; v teku 14 dni sta obe izgubili draga soproga; naj jima bo na tem mestu izrečeno v imenu cele naše podružnice iskreno sožalje. Sklenile smo na seji, da kadar koli bo kateri naš član umrl, mož, se članice za časa, ko se bo nahajal na mrtvaškem odru, vsak večer zberemo k molitvi in sicer ob desetih zvečer, ne da bi

se vas še posebej nato opominjalo kakor dosedaj.

Dne 3. julija smo imele piknik; dež je padal celo popoldne, zato ni bila ravno preveč velika udeležba. Toda, hvala Bogu, udeležba je bila le toliko da so se naši stroški krili in tudi blagajna si je malo opomogla.

V imenu cele podružnice se najiskrenejše zahvaljujem vsem, ki ste nam pomagali delati, ki ste eno ali drugo stvar darovali, in vsem, ki ste nas to popoldne posetili na prostoru ter nam pripomogli do boljšega uspeha; ob priložnosti pa se bomo tudi me na vas spomnile ter vam po svoj moči povrnila.

Hvala Rudetu Novak, prodajalcu sadja, kateri nam je vse potrebno prevozil na prostor in nazaj, ter tudi nekaj posetnikov. Vam, gospodinje, ga pa priporočam, da se ga tudi ve spomnite kadar bo pred vašo hišo ustavil svoj truck in vpil: potedo, tomedo, da greste ven in si nabavite od njega, kar rabite.

Dne 9. julija je bila mesečna seja. Ne vem, kje so bile tiste, ki so pravile, da bodo prišle na sejo ter jo prestavile na drugi dan v tednu. Bilo jih je precej, toda so bile večina za to, da se seja še v bodoče vrši vsako drugo soboto v mesecu. Torej pridite, ako vas bo drugič kaj več drugega mnenja.

Na avgustovo sejo bom prinesla zlato spominsko knjigo. Katera se še ni notri lastnoročno podpisala, je prošena, da pride na sejo in napravi svojo dolžnost, ker kmalu jo bo treba izročiti letošnjim zmagovalkam.

Ako ravno je kampanja zaključena, vse eno delujmo še naprej pridno za pomnožitev članstva Slovenske Ženske Zveze — Pozdrav. — **Helen Tomažič**, tajnica.

* * *

Drage članice naše podružnice, prosim vas, da vzamete v naznanje nadaljnjo pojanilo. Dne 17. decembra, 1931 se je v listu Ameriška Domovina nahajala neka zahvala pod mojim imenom, in kakor sedaj slišim, ste nekatere majale z glavo, ker se vam je cela vsebina ni zdelala na mestu, kakor pač tudi v resnici ni bila!

Na tem mestu vam danes zagotavljam, da te zahvale nisem jaz poslala za priobčitev, ter se tudi ne štejem popolnoma nič odgovorna zanjo, ker se v njej nahaja pol laži!

Na kakšen način je omenjena zahvala prišla v list A. D. mi je velika uganka. Ali se je katera hotela na tak način v kakem oziru nad mano maščevati, ali jo je morda v resnici poslala tajnica od katere druge podružnice ter se je uredništvo pomotilo, ter dalo spodaj moje ime.

Tista, ki je to napravila na en ali drug način, je prošena, če ima koljkaj vesti, da gre sama z lepim potom v urad Ameriške Domovine, se tam pomeni in obenem plača tudi račun, ker jaz zanj nisem odgovorna. Tega postopanja ne štejem za šalo in nikakor ni bilo na mestu, da se je nekdo predrznil to napraviti.

Vem, da se boste čudile, ker prihajam s tem šele po sedmih mesecih na dan, vedite pa, da je bilo meni vse to do 12. julija popolnoma neznano in šele ta dan so mi v uredništvu A. D. pokazali račun. Nisem bila samo malo presenečena, in ko bi bila vedela popreje, bi tudi poprej stopila na prste, ko je bila stvar še bolj gorka.

Prosim vas, drage sestre naše podružnice, da me ne obsojate, ter upam, da sem vam dala zadosti pojasnila. V bodoče se udeležujte bolj polnoštevilno mesečnih sej, ker so vas do sedaj morda ravno izrazi v omenjeni zahvali držali doma. Končno še prosim, ako je kateri kaj znano, kdo se je v mojem imenu toliko predrznil, da pove meni ali uredništvu A. D. — **Helen Tomažič**.

* * *

Drage sestre, Slovenske Ženske Zveze št. 47: — Na tem mestu si dovoljujem se vam najpristraneje zahvaliti za vso vašo tolažbo, ki ste mi jo dale ob bridkem času, ko mi je Bog odvzel mojega ljubega soprega in sem tako ostala sama z edinim pet letnim sinčkom.

Ravno prav, da je ostalo še malo poročka, da lahko še par besed povem.

Prihodnjo številko Zarje bi radi izdali in razposlali dober teden prej kakor običajno. Prosim vse dopisovalke, naj pošljejo dopise do 10. ali vsaj do 12. avgusta. In če bi se zgodilo, da katera še ni poslala mesečnega poročila za julij ko to bere, naj ga nemudoma odpošlje, da lahko pravočasno sestavim svoje finančno poročilo.

Nekatere tajnice so se razvadile in jih je treba mnogokrat zaradi mesečnih poročil posebej opominjati. Pravila zahtevajo, da ta dospejo v gl. urad vsak mesec do 25. dne. Prosim, upoštevajte povsod, da ne bo nikakih sitnosti.

GL. TAJNICA-UREDNIKA.

Iskrena hvala vsem članicam naše podružnice, ki ste prišle za časa, ko se je pokojni nahajal na mrtvaškem odru, vsak večer tako lepo molit za pokoj njegove duše. Naj vam Bog stotero poplača. — Vam udana **Antonija Zadnik**, članica št. 47.

Št. 48, Buhl, Minn. — Dne 1. avgusta bo minilo eno leto odkar smo ustanovile našo podružnico. Nismo mogle tekom leta posebno napredovati, ker je naša naselbina majhna in časi slabi. Ne vem, če bomo kaj obhajale obletnico; bomo videle, kaj se bo sklenilo na seji.

Dve naši članici sta bili na operaciji. Mrs. Mustar je bila v Duluth v bolnišnici sv. Marka, Mrs. Ambrozich pa v bolnišnici na Evelethu. Obe sta že izven nevarnosti in jima vse članice želimo skorajšnjega popolnega okrevanja, da bosta zopet kmalu med nami.

Pozdravljamo članice Zveze širom Amerike in častitamo k velikim uspehom, katere je Zveza v kratkem času dosegla. — **Jennie Terlep**, tajnica.

Št. 51, Kenmore, Ohio. — Tudi pri nas v Kenmore se včasih oglasi teta štoklja; tako se je pred kratkim oglašila pri družini Mr in Mrs. Frank Zekely ter jim pustila hčerko, prvorojenka. Naše častitke. Mlada mati je članica naše podružnice; upamo, da bo tudi hčerkica, ko doraste.

Poročam tudi žalosten slučaj, ki je pretresel celo naselbino. Družina Joe Golac stanuje ne daleč od potoka "Ohio Canal" in tja se je podal mali Johnny Golac s svojim starejšim bratcem in par drugimi. Poprej je deževalo in narastli potok je pogoltnil mlado življenje. Mali Johnny je prav isti dan obhajal svoj deveti rojstni dan. Veselo razpoložen je odšel z doma, kamor se ni več živ povrnil. Kdo more popisati bol staršev, ki sta na tako žalosten način izgubila svoje najdražje. Izrekamo jima naše globoko sočutje! — Nevarno je zbolela Mrs. Leo Brevar. Podvrči se je morala težki operaciji. Upamo, da se ji zdravje čim prej povrne. — Na slepiču je bil operiran Mr. Frank Obreza. Tudi njemu želimo skorajšnjega okrevanja.

Prosim naše članice, da bi se vse bolj redno udeleževale mesečnih sej. Enkrat v mesecu se gotovo lahko vsaka malo odtrga od doma ter pride na sejo, da tako lahko povoljno in v zadovoljstvo vsem uredimo kar treba. Same uradnice nikakor ne morejo same vsega ter potrebujejo sodelovanja vas vseh. Torej na svidenje 7. avgusta. — **Josephine Praznik**.

Št. 53, Brooklyn, Ohio. — Od podružnice št. 53 v Brooklyn, Ohio še ni bilo glasu v tem glasilu. Zakaj? Kjer je bila šele ustanovljena dne 28. junija. Čas je, da se tudi pri nas ženske malo pokažemo — doma pri peči se ne moremo — in pridemo skupaj na sejo in se pogovorimo kaj koristnega.

Tukaj nas je veliko slovenskih žena in deklet; upam, da se kaj kmalu pridružijo naši podružnici. Sedaj je nas še malo notri; začetek je zmiraj bolj težak; polagoma pa ljudje že izpregledajo.

Dne 28. junija se nas je zbralo 14 žena in deklet pri Mrs. K. Železnik, z namenom, da se ustanovi nova podružnica SZZ. Na to sejo je prišla tajnica od podružnice št. 47 SZZ, Mrs. H. Tomažič, s pooblastilom gl. predsednice Mrs. Prislund. Razložila nam je pomen SZZ, in dala daljša pojasnila. Nato je zaprisegla navzoče članice, ki so obljubile, da hočejo vedno zvesto in točno opravljati svoje dolžnosti v korist novo ustanovljene podružnice in organizacije SZZ. — Izvoljene so bile odbornice: Predsednica Mary Oblak (W. 14th St), podpredsednica Katarina Železnik, tajnica Anna Jesenko, zapisničarka Mary Končan, blagajničarka Alice Železnik; v nadzorni odbor pa: R. Stepic, Mary Hunter in Frances Potočar.

Seja se vrši tretji četrtek v mesecu pri Mrs. K. Železnik, Jennings Rd. 4002. — Pošiljam pozdrave vsem podružnicam. — **Anna Jesenko**, tajnica.

Kuhinjski kotiček.

RAJŽELC.

V majevi številki Zarji sem opazila, da želi Gorenjka vedeti, kako se napravi "telečji rajželec". Popisala bom, kako ga jaz napravim. Naj navedem več različnih načinov.

Rajželec št. 1. — Rajželec se imenuje malo ko-drasto po domače rečeno skravžljana telečja čreva. Oprati jih moraš v več čistih vodah, s soljo odrgniti in z moko, ter zopet oprati, nato jih prekuhaj v slani vodi. Ko je prekuhano, zreži na koščke, ter naredi bledorjavo prežganje, katero zalij z juho. Osoli kolikor je potrebno, prideni limonov sok. Naribaj nekoliko muškatovega oreha ali nutmeg, prideni popra kolikor se ti zdi primerno, in rajželec je gotov.

Rajželec št. 2. — Na drug način se naredi s pomočjo smetane. Zreži na koščke, ter ga tenstaj ali "duši" nekaj časa. Posebej v lončku pa umešaj dva rumenjaka, košček putra, žlico moke, 3 do 4 žlice kisle smetane, sesekano lupinico od pol limone, in eno zajemalko (šefelco) juhe. To vlij na narazane koščke ter pusti, da se zopet potensta in prekuha vse skupaj. Osoli primerno, in zopet je gotovo.

Rajželec št. 3. — Deni v kozo ali kastrolo putra (ne preveč), potem nalij gor juhe kar je prav, ako pa nimaš slučajno pri rokah juhe, je tudi voda dobra, — seveda, juha je boljša. Prideni na listke zrezane limone, rumene repe, malo materine dušice, majarona, malo osoli, popopraj, prideni na koščke zrezan drob ali rajželec, to skupaj, potenstaj en četrt ure ali 20 minut, da se sok nekoliko pokuha, in je zopet gotovo. K vsem trem receptom spadajo ajdovi žganci.

Rajželec št. 4. — Prekuhaj rajželec, osoli in zreži na bolj velike kose. Nadaljuj kakor kadar tetino pohaš, in jih povaljaj v moki, potem v raztepenem jajcu in nazadnje še v kruhovih drobtinah. Potem pohaj v globoki masti in speci lepo. Nato je gotovo.

AJDOVI ŽGANCI.

Kadar kuhaš žgance jih vedno deni v večji lonec kuhati, kajti ako jih deneš v majhen lonec ne morejo prevreti in se ti tudi lahko primeri, da se ti moka pripali. Torej deni v velik lonec, ki je primeren za tvojo družino, za vsako osebo dve pesti ali po domače, eno "prgišče". Ko voda zavre (ki je imaš le pol lonca) deni moko noter, kakor sem že omenila, potem prideni eno pest, ne polno, soli, na sredo moke in pusti kuhati kakih 10 minut tako.

Urejuje Josephine Erjavec.

Čez deset minut predri z kuhavnico na sredi in nato kuhaj še kakih 10 do 15 minut. Ako večkrat žgance kuhaš, naj ti mož naredi leseno kuhavnico; ta je najboljša za žgance mešat. Pripravljen imej čist lonec in odlij vodo v lonec. Boljše je, ako več odliješ kot manj. Če boš preveč vode pustila v loncu, bodo žganci premehki, če pa preveč odliješ, si lahko vedno pomagaš s tem, da je malo nazaj priliješ. Sedaj pa dobro zmešaj in z vilicami zreži.

Antonia Jevnik, Cleveland, Ohio.

AJDOVI ŽGANCI.

V dva kvarta slane vode vkuhaj en kvart ajdove moke. Ko nekaj časa vre, prederi skozi sredo z kuhavnico in pokrij, da voda ves čas čez moko vre. Dobro je pa tudi, da obrneš moko v loncu tako, da je zgornja stran spodaj. Vre naj 10 do 12 minut. Potem odlij polovico vode, ostalo pa rahlo s kuhavnico vmešaj, vendar tako, da se ne vidi nič moke. Vlij še nekoliko masti na žgance, pokrij lonec ter jih pusti še par minut stati v loncu. Nato nadrobi žgance z vilicami v skledo, ter po vrhu zabeli z vročimi ocvirki.

Članica iz Clevelanda, Ohio.

GOSPODINJSKI NASVETI.

Da se fižol hitreje skuha, mu dodaj pol žličke Baking Soda. Ravno tako ima stročji fižol boljši okus.

Kadar svilnate nogarice opereš, jih splahni v čisti vodi, ki si ji dodala malo jesiha, ali limoninega soka (lemon juice); zgedali bodo kot novi.

Kadar okna umivaš, prideni vodi malo jesiha in se bodo lepše svetila.

Mary Urbas, Collinwood, O.

ODGOVOR GORENJKI.

Tista merica buje zadostuje za približno 25 cseb. Kadar jo boste kuhale in jedle, se še na me ne spomnite!

J. Frantar, "Dolenjka".

BUJA.

V navodilu buje Mrs. Frantar se je vrinila mala pomota. Glasilo se je "3 funte kuhanih reber", morala bi pa biti le "3 funte surovih reber".

* * *

Cenjene članice! Ako imate na rokah kake dobre nasvete, vas prosim, da mi jih pošljete, ker bodo vedno dobrodošli, in bo ta kotiček čim zanimivejši. Isto velja za vašo kuhinjska navodila.

Josephine Erjavec.

Trije rodovi

Spisal Engelbert Gangl

(Dalje)

"Ali ste videli Lenko?" je izpraševal Pavel.

"Lenke ni pri nas!" so mu odgovarjali.

"Kam se je izgubila? Kam se je skrila?"

In vrnil se je v mesto, ker ni bilo Lenke nikjer.

A priti je moral do svojega zaklada.

"Saj bi jo človek še dobil, a zmeraj pozabim, kje je, in nič ne vem, kod naj grem, da pridem do nje," je tožil gostilničarju.

Nekoč se je zasmel na ves glas. Pogledal je veselo, kakor da se mu je zbudila rešilna misel.

"Tako bo, tako bo! Tako pridem gotovo do nje," je vzkliknil.

"In kako se to zgodi?" ga je vprašal gostilničar.

"Na listek papirja mi zapišite ime onega kraja, kjer prebiva Lenka!" je prosil.

Gostilničar se je smejal in mu je napisal na list papirja z velikimi črkami besede: "Zavinkovci v Beli Krajini, onkraj Gorjancev."

Pavel je vzel papir v roke in je čital zlog za zlogom: "Zavinkovci v Beli Krajini, onkraj Gorjancev. — Dobro, zdaj vem, kje je Lenka. — Zavinkovci v Beli Krajini, onkraj Gorjancev. — Tam je Lenka, tja moram, če jo hočem videti — In zdaj še nekaj."

"Kaj še?"

"Pojdite z menoj do onkraj mostu, da mi pokažete pot. Tam sta dve cesti: ena na desno, druga na levo. In nikoli ne vem, ali naj grem na desno ali na levo. Pojdite in mi pokažite!"

Gostilničar je vzel klobuk in šel s Pavlom. Ta je govoril venomer: "Zavinkovci, Zavinkovci, Zavinkovci..."

Ko sta dospela onkraj mostu, pokaže gostilničar proti levi in reče: "Tod morate hoditi, da pridete do Lenke..."

"Hvala, hvala!"

Gostilničar je odšel proti mestu. Na mostu je postal in se ozrl za Pavlom. Videla ga je, kako je krevsal po cesti, kako se mu je majala kitara na hrbtu. V grmu si je odlomil palico in stopal daljeindolje.

"Ta ne pride daleč! Jutri bo zopet pri nas!" si je mislil gostilničar.

* * *

Jutro je bilo. Solnce je svetilo toplo. Nobe-nega oblačka ni bilo na nebu.

Po cesti proti Gorjancem se je pomikal truden potnik. Ves je bil sključen, kakor da se vsak hip zgrudi na prašno cesto. Opiral se je ob palico in vlekel noge za seboj, da se je dvigal prah, koder je

stopal. Zeval je od utrujenosti, kakor da umira od žeje.

Umazan je bil in raztrgan; imel je čevlje na nogah, a hodil je po svojih podplatih. Na hrbtu mu je visela kitara brez strun. Šepetal je venomer:

"Zavinkovci, Zavinkovci..."

Srečavali so ga ljudje in se ozirali za njim.

"Berač, siromak!" so ga pomilovali.

"Ali pridem kmalu v Zavinkovce?" je izpraševal srečujoče.

"Še dobre tri ure imate hoje!"

"O moj Bog, kako so daleč moji zakladi in kako veliko je moje kraljestvo," je zdihoval sam zase. "Zavinkovci, Zavinkovci, Zavinkovci..."

Čimbolj je lezel k zemlji. Oddaleč je bilo videti, da se plazi po rokah in nogah. Solnce se mu je upiralo v hrbet. Vroče mu je bilo, da mu je curljal znoj izpod klobuka.

O, Pavel, kralj!

Ubog popotnik hodi križemsvet,

srce ga sili, da za srečo roma.

Človeška srca krije mraz in led,

in romar brez miru je in brez doma!...

Vzpota je žuborel studenec, lep hlad se je širil okolo njega. Pavlu so se sprijemala usta, vse se je posušilo. Ko je zagledal studenec, ga je vrgla žeja na tla. Nagnil se je nad vodo in pil v dolgih, globokih požirkih. Z naporom vseh sil se je dvignil na noge in krevsal dalje.

"Zavinkovci, Zavinkovci, Zavinkovci..."

"Ali pridem kmalu v Zavinkovce," je izpraševal srečujoče.

"Poglej, tam zgoraj so!"

Pavel je pogledal in videl na hribu vas.

Samo še ta košček pota, in kralj pride do svojega zaklada.

Pavel se je opiral z obema rokama ob palico. Omahoval je, noge so se mu tresle. Dvigal je oči in meril daljavo od sebe do vasi.

"O, Bog moj, kako so daleč moji zakladi, kako strma in težavna so pota do njih!"

Zdaj z desno, zdaj z levo roko se je oprijemal grmovja in kamenja, da se ni zgrudil, da si je pomagat naprej. Pot mu je lil curkoma po obrazu. V prahu in umazanosti so se poznale njegove sledi.

Dospel je do vasi. Prvega človeka, ki ga je srečal, je vprašal: "Kje je Lenka?"

"Kakšna Lenka?" se je začudil oni.

"Lenka! Saj je samo ena Lenka na svetu!" je odgovoril Pavel.

"Ali morda Zavinsčakova?" je vprašal kmet.

"Da, da, tista!" je dejal romar.

"E, dragi moj. Lenka je zdaj gospa! V metliški graščini biva zdaj!"

Široko je odprl Pavel oči in usta. Globoko je sodel. Z rokami se je naslonil na kolena.

"Kje pa je to? Ali je daleč?"

"Ni daleč! Tam v dolini," je odgovoril kmet in pokazal v dolino, kjer se je dvigal v višave zvonik.

Pavel ni odgovoril ničesar. Obrnil se je in drsal po skalnati stezi v dolino.

"Nobena dolina ni tako globoka, da bi ne prišel do nje!"

Lovil se je zopet ob grmovju in kamenju, s palico se je upiral, da ga ni utrujenost vrgla na tla.

X.

Čim bliže je prihajal gradu, tem manj utrujenosti je čutil. Na dvorišče je stopal po prstih, polglasno je pel, da bi jo presenetil, da bo veselje toliko lepše in popolnejše, ko se tako nenadoma srečata po dolgem, dolgem času. In vedno bolj glasna in glasnejša je bila njegova pesem, ki se je razlagala po dvorišču.

Ubog popotnik hodi križemsvet,
srce ga sili, da za srečo roma.
Človeška srca krije mráz in led,
in romar brez miru je in brez doma! . . .

Na dvorišču pri vodnjaku je stala dekla in vlekla vedro iz njega.

"Ali je tukaj Lenka?" jo je vprašal neznani pevec.

"Katera Lenka?"

"Moj Bog, vsi ljudje me izprašujejo tako! Saj je samo ena Lenka na vsem svetu!" je odgovoril Pavel.

"Ali mislite morda našo gospo? Naša gospa je Lenka," je rekla dekla.

"Da, to mislim! Kje je?"

"Zgoraj v sobi!"

"Recite ji, da jo pričakuje kralj Pavel, rimski cesar Neron! Dospel sem do svojega zaklada!" je velel Pavel.

Deklo je obšla groza. Izpustila je vedro, ki je padlo nazaj v vodnjak. Zbežala je po stopnicah. Pavel je pel:

Nezvan, nevabljen, vedno sam s seboj,
nemirne misli le so mu družice;
nikjer nikogar, da bi del mu: Stoj!
Da bi izprala bol — več ni solzice! . . .

Dekla je zbežala h gospe, ki je sedela na naslonjaču v sobi pri oknu. Prihajal je do nje kričeči glas neznanega pevca.

"Gospa," je zaklicala dekla, "na dvorišču stoji neznan mož, ves umazan in raztrgan. Tamkaj prepeva in pravi, da je kralj Pavel, rimski cesar Neron. Vprašal me je po vas!"

"Kralj Pavel, rimski cesar Neron?" je vprašala gospa. Prijela se je za ročaje in se dvignila

s sedeža. "Moj Bog, Pavel, Pavel. . . Pa saj ni mogoče!"

S trudnimi koraki je odšla iz sobe na hodnik. Naslonila se je nanj in pogledala na dvorišče. Srečala sta se s pogledi, drug drugega sta se ustrašila.

"Lenka — Pavel!" sta vzkliknili obenem.

Pavel je stekel po stopnicah in stal je pred njo, ves ubog in raztrgan.

"Lenka, ali me še poznaš? Jaz sem kralj Pavel, cesar Neron sem, ki hodi po svetu in poje. Dolgo sem iskal svoje zaklade, zdaj sem prišel k tebi!" je govoril Pavel. "Pozdravljena mi bodi!"

Podal ji je roko, posušeno in od solnca zagorelo. Tudi Lenka mu je podala roko, vso suho in blede. Žile so se poznale skozi kožo.

"Pa kaj je s tabo, Pavel! Moj Bog, kakšen si!"

"Kralj je lahko tak, kakršen hoče biti," je odgovoril Pavel. Gledal je Lenko in jo vprašal: "Ali imaš tudi ti svoje grobove?"

"Tudi jih imam! In kaj je z Manico in z materjo?"

"To sta moja kraljeva mrliča, zakaj tudi jaz imam grobove! Zdaj si izkopljem še enega zase. Moja pot je dovršena, moje delo dopolnjeno — dospel sem do svojega zaklada! Ali pojdeš z menoj, Lenka?"

"Ne morem, vsa sem bolna! Ali je Manica umrla? In mati tudi?"

"Obe! Saj to je najbolje. Časih se zgodi, da nima človek nobenega veselja več, in tedaj je najbolje, ako umrje. In tako sta si Manica in mati izvolili boljši del. Zdaj je tudi moje veselje prikipelo do vrhunca. Ali pojdeš z menoj, Lenka?"

"Bolna sem, ne morem!"

"Potem pa prideš za mano! Kdor je bolan, umrje; saj mrjo še zdravi ljudje."

Pavel se je ozrl, za hrbtom je začul korake. Prihajal je Jože.

Zasmejal se je Pavel in mu nudil roko v pozdrav.

"Saj se pozna, ne?" ga je nagovoril.

Jože je obstal in odkimal z glavo.

"Kdo bi ne poznal kralja! Pavel sem, kralj, rimski cesar Neron!" je rekel Pavel.

Jože se je začudil in vzkliknil: "Pavel!"

Lenka je gledala na dvorišče, s prstom je pisala po šipi.

"Gotovo ste žejni in lačni," je rekel Jože. "Pojdite dol v izbo! Prineso vam jedi in pijače."

Jože je poklical deklo, naj ga spremi dol. Pavel se je poslovil. Pomigal je z roko, kakor delajo visoki dostojanstveniki, napol zaprl trepalnice. Kitaro je vzel v roke in pel je, po stopnicah grede:

Ubog popotnik hodi križemsvet,
srce ga sili, da za srečo roma.
Človeška srca krije mráz in led,
in romar brez miru je in brez doma! . . .

Glas je umiral. Na hodniku sta stala Jože in Lenka in nemo gledala drug drugega. Prišlo je nekaj groznega, morečega, neizraznega. Vzduh je bil težak, le z naporom so se dvigale prsi. Polmrak je prepregel dvor, pomedlela je solnčna luč kakor da ugasne sredi dneva. Dekla je prišla k vodnjaku, škripaje se je zasukalo vreteno. . .

"Tak je konec!" je vzdihnil Jože.

Lenka je pisala s prstom po šipi.

"Kaj pišeš?" je vprašal Jože in stopil do nje. Dahnul je v šipo, prikazale so se črke, čital je: "Smrt, smrt, smrt. . ."

"To je konec!" je dostavila Lenka. Oprijela se je moža, in odšla sta v sobo. Lenka je sedla k oknu na naslonjač. Okno je bilo odprto. Rahel vetrec je prinašal z vrta vonje cvetočih grmov. Uspavajoče so plavali v sobo, dišalo je po omamljivem kadilu. Lenka se je naslonila nazaj in zaprla oči. Z roko je segla po ruti in si jo položila pred usta. Roka pa je kmalu omahnila, Lenka je zaspala. Ko bi se ji ne dvigale prsi, bi človek mislil, da je umrla. Tak pokoj ji je ležal na licih.

Jože je odšel, da pogleda, kaj dela Pavel.

Pavel je ležal na klopi in spal. Utrudila ga je dolga, naporna hoja. V posodi je bilo še do polovice vina. Zaspanec je bil jačji nego žeja. Ali sta se srečala Pavel in Lenka tudi v sanjah?

Pavel se je zbudil, ko je bilo v sobi že mračno. Gledal je okrog in izpil vino do zadnje kaplje.

"Ali nisem na poti do svojega zaklada?" se je vprašal, "in zdaj polegam tu in zapravljam čas."

Stopil je iz sobe. Na dvorišču je bilo tiho in mirno. Pavel se je oziral in se ni mogel domisliti, kje je.

"Zavinkovci, Zavinkovci, Zavinkovci. . ." so mu šepetale ustnice.

"Tam je Lenka, tja moram še nocoj!" je dejal in šel z dvorišča. Pred njim so se razvrščale hiše, popolnoma tuje mesto je stalo pred njim.

"Ali so to Zavinkovci?" je vprašal moža, ki ga je srečal.

"Ne, to niso Zavinkovci. Zavinkovci so tam zgoraj na hribu!"

In Pavel je potoval daljeindalje v hrib. Noč je prihajala, zvezde so se užigale. Ozrl se je, okna mestnih hiš so bila razsvetljena: migljale so luči spodaj pod njim in visoko zgoraj na nebu. Po hribu je plezal on — cesar Neron.

Čul je o njem pripovedovati, kako je dal nekoč zažgati mesto Rim. Gorelo je na vseh koncih, a Neron je stal in gledal strašni prizor in pel in brenkal na strune. Kako bi bilo lepo, če bi on — rimski cesar Neron — zažgal to mesto pod seboj! Kako bi švigali plameni kvišku, kako bi on lepo pel in brenkal na kitaro! Ali če bi zažgal vsaj to vas, ki sanja tu na griču prav tik pred njim!

"Zavinkovci, Zavinkovci, Zavinkovci. . ." so mu šepetale ustnice.

Šel je mimo lepega, belega poslopja. Velik skedenj je stal tam koncem vrta.

"O, Neron!" se je poklical Pavel, "ali bi ne zažgal Rima? Kako lepo bi bilo gledati goreča poslopja, kako lepo bi se glasila tvoja pesem, kako sladko bi pele tvoje strune!"

Pavel je potegnil žveplenico ob hlače in jo vrigel pod skedenj, ki je stal tam koncem vrta. Stopal je dalje. Glasno so odmevali njegovi drsajoči koraki, zakaj vas je že spala v trdem snu. Večkrat se je ozrl Pavel nazaj. Črna poslopja so se dvigala za njim.

"Ali ne bo videl Neron gorečega Rima?" se je vprašal.

Stopal je dalje po neznanih krajih. Ozrl se je nazaj, in vasi ni bilo več, potopila se je v globoke temi. Zašel je v gozd. Roke je iztezal pred se, da mu niso veje udarjale v lice. Pokala je suhljad pod njegovimi nogami, tema je ležala kroginkrog. Naposled se je pritipal iz gozda. Zasvetilo se je pred njim z zvezdami posuto nebo, pot je držala vedno više. Pavel se je ozrl in je videl, kako se žari nebo.

"Rim gori!" si je mislil in pospešil korake, da bi prišel dalje v hrib.

Postal je in pogledal tja, odkoder je prišel.

Videl je, kako se utrinjajo visoki plameni, kako je ono veliko poslopje vse razsvetljeno, kako ga objema ogenj od vseh strani, da je videti kakor velika goreča grmada.

"O, Neron, tvoj Rim gori!" je vzkliknil Pavel, poln presrčnega veselja.

Nebo je žarelo kakor velika razbeljena krogla. Daljeindalje se je spenjal po njem odsev požara. Okrog gorečih poslopij je bilo videti majhne, črne, gibajoče se sence. Kakor mravlje so bili ljudje.

Mirno je stal Pavel. Zravnaval se je ponosno, kitaro je vzel v roke.

"Slava ti, cesar Neron! Ti mogočni, slavni!" je zaklical. Oglasila se je njegova pesem. Iz bližnjega gozda je odmeval vsak glas, da je bilo čuti, kakor bi ga oponašal v gozdu drug pevec.

Nezvan, nevabljen, vedno sam s seboj,
nemirne misli le so mu družice;
nikjer nikogar, da bi del mu: Stoj!
Da bi izprala bol — več ni solzice! . . .

In potem se je spomnil, koliko sovražnikov je imel Neron, ker je bil krut in neusmiljen in je preganjal kristjane. Zasledovali so ga in mu stregli po življenju, naposled pa se je dal usmrtiti svojemu sužnju. Zasledovali so ga, ker je zažgal Rim in dolžil druge, da so storili to strašno dejanje. In kaj potem, če bodo zasledovali tudi njega, sedanje-ga cesarja Nerona, če mu bodo stregli po življenju? Ali ne rastejo tiste majhne črne, gibajoče se sence okrog gorečih poslopij? Ali ne rastejo boljbolj

in se spenjajo proti njemu? Ali ne se ne izteza proti njemu tisoč rok? Sklepajo se v pesti, grozeč mu prete! Bližeinbliže prihajajo, prav tik njega so že...

O, Neron, cesar, beži, beži, beži!

Roke, maščevanja željne, se iztezajo proti njemu.

Pavla obide groza. Silen strah ga odtrga s kraja, kjer je stal, da se spusti v divjem begu po neznani cesti naprej, naprej. Za njim tisoč rok, sklenjenih v pesti. Pavel beži preko kamenja in grmovja. Noge mu krvave, trnje mu trga obleko, ga praska po rokah in obrazu...

Pokojno so spali Zavinkovci, ko so se vneli prvi plameni. Pokalo je že tramovje in se rušilo, ko so se zbudili ljudje in doznali z grozo, da gori! Planili so s postelj, pol oblečeni so hiteli k ognju. Udarila je plat zvona. Ječe so plaval tožni glasovi v noč.

"Hvala Bogu, saj je le Zavinsčakovo!" so govorili eni.

Ženski svet.

KORAJŽA VELJA! — Princezinja Der Ling iz kraljevega rodu Mandu, ki se mudi zadnje čase v New York City, se je poročila pred 24 leti z Amerikancem Thadeus A. White, ko je bil slednji v diplomatski službi na kitajskem dvoru. Bavi se s pisanjem in je izdala že več zanimivih knjig o življenju na Kitajskem. O ženskem gibanju za prostost in enakopravnost piše pisateljica, da se je začelo z veliko vnemo pred 20 leti. Povabili so Carry Chapman Catt, spretno voditeljico ženskega gibanja v Ameriki, da jim je dala vse potrebne podatke, kako se organizirati in kako vršiti propagando. Nastop žensk je vzbudil veliko pisanja po časopisih; večina seveda ni odobraval, da bi se ženske potegovala za svobodo. Ženske so vračale ljubo za drago in bojkotirale nasprotno časopisje. Posrečilo se jim je ugnati vse časopisje v kozji rog, razen enega časopisa, ki pisal vedno bolj ostro proti gibanju in končno obtožil voditeljice gibanja vsakovrstnih prestopkov in trdil, da z ženskimi gibanjem pospešujejo nemoralnost med Kitajkami. To je bilo dovolj za bojovite sufragetke. Poslužile so se ameriškega sredstva. Udrle so v uredništvo, razbile pohoštvo in stroje in pošteno preteple urednika. To sredstvo je pomagalo.

Nacijonalizem, kolikor ga je danes na Kitajskem, je delo ženske in ženski se ima Kitajska zahvaliti, da ni bila popolnoma pohojena od Japoncev. Nad 150 žensk si je nadelo vojaške obleke ob času zadnje vojne. Niti ena ni prišla živa iz vojne meteža.

ŽENSKA VOLILNA PRAVICA NA FRANCOŠKEM. — Kakor se vidi, gre Francija skozi

"Kakor dobljeno — tako izgubljeno," so klicali drugi.

V vasi je bilo le malo vode. Ljudje so namakali rjuhe in jih polagali na sosedne hiše, da jih očuvajo požara. Zavinsčakov hlapec je zdirjal v Metliko, da obvesti gospodarja, kaj se godi v Zavinkovcih. S težkim kladivom je tolkel po zapahnenih grajskih vratih, da je zbudil ljudi.

"V Zavinkovcih gori!" je zaklical.

Zavinsčak je skočil s postelje, zajahal konja in odjezdil v Zavinkovce.

Lenka se je splazila do okna. Gledala je gor v hrib. Tam je bilo vse razsvetljeno, kakor da vzhaja solnce. Zavinkovci gore, kraj, kjer se začena zgodovina njenega rodu.

Ko je zvečer vprašala, ali je Pavel še v gradu, so ji rekli, da je že odšel.

In zdaj se je oglasilo v nji samo ob sebi: "Pavel je zažgal! Pavel se je maščeval!"

(Naprej prihodnjč.)

isto šolo kot je šla Amerika takoj po vojni. Ženska je sprevidela za časa vojne, da se da živeti mnogo bolj neodvisno v trgovini kot v zakonu. Zato je zrastel novi rod v Franciji, ki se brani zakona, in če je v zakonu, nima otrok. Porodi so padli za polovico, in čez dvajset let bo armada slavne Francije polovico manjša kot je danes. Seveda bo to za Francijo hud udarec, ker že danes nima dovolj mož, da bi nadzirali obširne francoske kolonije po svetu. Poleg tega se je začela ženska vtikati v politično življenje, ker nima doma nobenega dela. Skupščina zastopnikov je glasovala zadnji mesec za žensko volilno pravico. Zbornica senatorjev se upira pod vodstvom senatorja de Las Cases. Slednji se upira, češ da Francozinja ne potrebuje nič drugega kot boljše ime kakor ga je imela zadnjih petdeset let. V svojem govoru zadnji mesec je povdarjal, da bi bila Amerika stopila v vojno najmanj dve leti poprej, da ni imela Parižanka tako slabega glasu po svetu. Prva in edina njej primerna naloga je materinstvo. Če propade ženska v tem oziru, se pravi, da ne vrši svoje dolžnosti nasproti domovini, in kot taka tudi ne zasluži, da bi se upoštevale njene zahteve po enakopravnosti. Pravice in dolžnosti hodijo vedno roka v roki.

ŽENSKA SODNIK. — Prvi ženski sodnik na Švedskem je Miss Ebba Heyman. Ona predseduje sodišču v mestu Stockholm.

ŽENSKI SAMOSTAN MED JUDI. — Prvi ženski samostan za Judinje je bil otvorjen zadnji mesec v Budimpešti na Ogrskem. Ustanovila ga je Mme. Irena Palastry, ogrska gledališka igralka.

Refreshing News.

Everybody is waiting for them; everybody wants to know whether her own Branch was victorious in our latest campaign, whether it was fighting in the first trenches or not, whether it leads or lacks in pep and expansion power as compared with others.

There is an excellent Branch for you, that No. 17 in West Allis, Wisconsin. "The girls are all live wires, radiating joy and happiness with their eyes, their hearty expressions of welcome and their winning smiles. They all step around you and sing their own get-together-song and make you feel prouder than ever because you can say that you are their sister in the same organization, our Slovenian Ladies Union. They have their own sewing club, sport club, singing club, and what not. That's a bunch of real girls for you." These are the exact words in which our Sup. President, Mrs. Prislend, described Branch No. 17, at the recent meeting of the Supreme Committee in Chicago. When we realize that girls from No. 17 contributed more news and reports to this page in 1932 than any other lodge and that their

Branch has 69 new members, it is not hard to form one's own opinion.

Another lodge which is in a similar way rapidly coming to the front is Branch No. 2 in Chicago. Although Chicago has not been as active in club and social work as West Allis, Branch No. 2 is rapidly coming to the front in this respect. And listen what happened. Through a strange coincidence these two Branches acquired the same number of new members in the recent campaign and they are both in for the highest honor, THE GOLDEN MEMORIAL BOOK. Why didn't either West Allis or Chicago get just one more member! The supreme officers at the semi-annual meeting were puzzled for a while as to what to do in this unusual case, because there cannot be more than one memorial book, nor more than one winner of the first prize. Finally they concluded that the race between these two Branches is still on until the 31st of August 1932. It will be no disgrace to lose this additional match, still the first honor is the first honor.

The final report of the campaign published in this issue of *Zarja* shows

also the excellent work of other branches and their most active members. Notice particularly No. 15 of Newburg, Ohio, No. 12 Milwaukee, Wis., and No. 23 of Ely, Minn. Further, No. 41 of Collinwood, Ohio, No. 5 Indianapolis, Ind., No. 6 Barberton, Ohio, No. 25 Cleveland, Ohio, No. 38 of Chisholm, Minn. and others. We are also pleasantly surprised because of No. 16 of So. Chicago, Ill., No. 42 Maple Heights, Ohio, No. 24 La Salle, Illinois, No. 36 McKinley, Minnesota, and No. 9, Detroit, Michigan. These were more or less quiet during the past year. No less than 704 new members joined the S. L. U. between January 1 and June 30, 1932.

It seems that wherever the young members take particular interest in our organization the fire spreads from them on to the older members of their Branch, which results in all around success. Many lodges proved this in the recent campaign, but none more vividly than No. 17 of West Allis and No. 2 of Chicago.

Josephine Racic.

Activities Of Our Branches.

BRANCH NO. 2, CHICAGO, ILL.

Seeing our branch (No. 2) grow by leaps and bounds has excited me so, I just had to put it down in black and white. And you just watch our smoke. You'll hear more about us.

We have a real live wire as a member, who is largely responsible for our growth. She is Mrs. Mary Tomazin, a young woman, who expresses her ideas so well in both American and Slovene, and is well liked by both young and old. It was she who suggested the idea of holding a dance in April, and worked like a Trojan to make it the success it was. By the way, have you been following the progress of the campaign? Well, just take a look at the number of members she induced to join the SLU.

A great number of the new members are young ladies. They're a great bunch of girls, sociable and willing to do their bit to promote the growth of the branch. At our last meeting we held a bunco and served refreshments and it was the new members who helped to make it a success.

We're going to make things hum this fall and winter. Bowling teams will be organized and social affairs will be held, which will make every member glad she joined the SLU.

Miss Anna Kenig,

Secretary of Branch No. 2.

BRANCH NO. 13, SAN FRANCISCO, CALIF.

ONE EVENING IN JUNE RECALLED

We had a party after lodge;
It was a grand affair,
Which none of us would think to
dodge —

Indeed we all were there!
When Mrs. Nemanich, our head
Pronounced the meeting's end,
And all the prayers were fervent said,
To table we did wend.

And Bara with a hearty call,
Cried, "Come you ladies, eat!"
So busy was she round the hall
To find for all a seat.

Then Mary Daychman with a smile
Had stacked "potice" high.
It graced the table pile on pile,
And nearly reached the sky.
Two chums of Daychman, Skoff and
Rauch

Kept passing food to us.
Yes, they would put to shame a grouch
For they worked with no fuss.
Li'l Anna Scala, good and dear
Just gazed on all benign
While Mrs. Troya would e'er cheer
With words sweet mother mine.
Kind Mrs. Slanec had me beguiled
To have a dance with her,
And Mrs. Matjasich smiled
When round the floor we'd whir.

I liked, at times, to watch each face,
To read the story fair
Of hope, ambition, virtue, grace
Portrayed on features there.
It does not take a sage profound
With his psychologies
To note that love can e'er abound
In women such as these.
The party ended with sweet song
Which through the hall did swell,
Slovenian songs that still belong
To those we love so well.

Josephine C. Pluth.

BRANCH NO. 26, PITTSBURGH, PA.

In Memoriam of Mrs. Joseph Maticic

It is with sincere regret that we announce the death of Mrs. Jos. Maticic who died July 14, 1932. Mrs. Maticic has been President of our Branch No. 26 SLU. We feel we have lost a very dear friend as well as a faithful member. We extend our kind sympathy to her bereaved family and ask the prayer of our members and friends for her happy repose. May God grant her eternal rest.

Those survived are: Mr. Jos. Maticic, husband, — Anna Mae, daughter, — William, son, — Mr. & Mrs. Frank Golob, mother and father, — Rose Golob, sister, — and John Golob, brother.

For members of the SLU. No. 26.

Mrs. Rose Balkovec.

Imenik podružnic Slovenske Ženske Zveze.

ŠT. 1, SHEBOYGAN, WIS.

Pred.: Theresa Zagožen.
Tajn.: Mary Eržen, 1420 Geale Ave.
Blag.: Mary Ribich.
Seje: Prvi torek, Šolska soba.

ŠT. 2, CHICAGO, ILL.

Pred.: Matilda Duller.
Tajn.: Miss Ann Kenig, 2054 Coulter Street.
Blag.: Mary Tomazin.
Seje: Drugi četrtek, 7:30 P. M., Cerkevna dvorana.

ŠT. 3, PUEBLO, COLO.

Pred.: Frances Glač.
Tajn.: Margaret Kozjan, 1220 Eiler Ave.
Blag.: Margaret Mehle.
Seje: Vsak 16. dan v mes., 1 P. M., Dvorana Mrs. Kozjan.

ŠT. 4, OREGON CITY, ORE.

Pred.: Mary Plantan.
Tajn.: Mary Polajnar, 1112 John Adams St.
Blag.: Mary Hrovat.
Seje: Prva nedelja, 2 P. M., pri Anast. Petrich, 1316 Washington St.

ŠT. 5, INDIANAPOLIS, IND.

Pred.: Mary Dragan.
Tajn.: Josephine Barbarič, 921 Hough Street.
Blag.: Mary Vidmar.
Seje: Prva nedelja, 3:30, Stara šola.

ŠT. 6, BARBERTON, OHIO.

Pred.: Angela Žagar.
Tajn.: Frances Ošaben, P. O. Box 405.
Blag.: Mary Mekina.
Seje: Prva nedelja, Farni Club House.

ŠT. 7, FOREST CITY, PA.

Pred.: Anna Kamin.
Tajn.: Pauline Osolin, P. O. Box 492.
Blag.: Jennie Gačnik.
Seje: Prva nedelja, 7:30 P. M., Dvorana Pevsk. dr. "Zvon".

ŠT. 8, STEELTON, PA.

Pred.: Miss Mary Sukle.
Tajn.: Dorothea Dermes, 222 Meyers Street.
Blag.: Helen Černugelj.
Seje: Drugi četrtek, zvečer, Šola.

ŠT. 9, DETROIT, MICH.

Pred.: Anna Gorshe.
Tajn.: Theresa Caiser, 370 Geneva Ave.
Blag.: Mary Malerich.
Seje: Prva nedelja, Cerkevna dvorana.

ŠT. 10, CLEVELAND (Collinwood), O.

Pred.: Stephania Kancilja.
Tajn.: Frances Susel, 726 E. 160 St.
Blag.: Mary Sluga.
Seje: Prvi četrtek, Slov. dom, Holmes Ave.

ŠT. 11, EVELETH, MINN.

Pred.: Josephine Janežič.
Tajn.: Amalia Smoley, 305 Douglas Ave.
Blag.: Annie Skinner.
Seje: Prva nedelja, 2 P. M., Cerkevna dvorana.

ŠT. 12, MILWAUKEE, WIS.

Pred.: Mary Kopač.
Tajn.: Mary Schimenz, 732 W. Pierce Street.
Blag.: Josephine Martincich.
Seje: Prvi ponedeljek, Cerkevna dvorana.

ŠT. 13, SAN FRANCISCO, CALIF.

Pred.: Barbara Nemanič.
Tajn.: Ivana Matjasich, 2014 — 19. St.
Blag.: Mary Troya.
Seje: Prvi četrtek, 8. P. M., Slov. dom.

ŠT. 14, CLEVELAND (Nottingham), OHIO.

Pred.: Frances Rupert.
Tajn.: Theresa Skur, 496 E. 185 St.
Blag.: Mary Darovec.
Seje: Prvi torek, 7 P. M., Recher Ave.

ŠT. 15, CLEVELAND (Newburgh), O.

Pred.: Apolonia Kic.
Tajn.: Frances Blatnik, 7713 Issler Ct.
Blag.: Anna Grozdanič.
Seje: Druga sredo, 7:30 P. M., Šola.

ŠT. 16, SO. CHICAGO, ILL.

Pred.: Louise Mergole.
Tajn. in blag.: Anna Motz, 9630 Ave. L.
Seje: Tretji četrtek.

ŠT. 17, WEST ALLIS, WIS.

Pred.: Josephine Schlosser.
Tajn.: Jennie Južina, 1434 So. 66 St.
Blag.: Mary Sorčić.
Seje: Druga nedelja.

ŠT. 18, CLEVELAND, OHIO.

Pred.: Jennie Welikanje.
Tajn. in blag.: Angela Jaklic, 15002 Upton Ave.
Seje: Prva sredo, Čitalnica v S. D. D., Waterloo Rd.

ŠT. 19, EVELETH, MINN.

Pred.: Antonia Nemgar.
Tajn.: Agnes Podbevšek, 308 B Ave.
Blag.: Gabriella Masel.
Seje: Druga nedelja, Cerkevna dvorana.

ŠT. 20, JOLIET, ILL.

Pred.: Agnes Skedel.
Tajn.: Anna Pluth, 1412 Cora St.
Blag.: Mary Šetina.
Seje: Četrtek po tretji nedelji.

ŠT. 21, CLEVELAND (West Park), O.

Pred.: Mary Hosta.
Tajn.: Cecilia Brodnik, 4592 W. 130 St.
Blag.: Josephine Zupan.
Seje: Prva sredo, zvečer, Jugosl. d. n. dom.

ŠT. 22, BRADLEY, ILL.

Pred.: Rose Smole.
Tajn.: Anna Yakofcic, P. O. Box 495.
Blag.: Mary Drassler.
Seje: Tretji četrtek.

ŠT. 23, ELY, MINN.

Pred.: Mary Skalar.
Tajn.: Mary Kurre, 423 E. Sheridan St.
Blag.: Mary Logar.
Seje: Prva nedelja, Community Center.

ŠT. 24, LA SALLE, ILL.

Pred.: Angela Strukel.
Tajn.: Mary Kastigar, 1146 — 7 St.
Blag.: Mary Šetina.
Seje: Prva nedelja, 2:30 P. M., Dvorana Sv. Roka.

ŠT. 25, CLEVELAND, OHIO.

Pred.: Frances Ponikvar.
Tajn.: Mary Otoničar, 1110 E. 66 St.
Blag.: Dorothy Strniša.
Seje: Drugi ponedeljek.

ŠT. 26, PITTSBURGH, PA.

Pred.: Mary Matičič.
Tajn.: Mary Besal, 5612 Duncan St.
Blag.: Barbara Gašper.
Seje: Drugi četrtek, Slov. dom, 57th & Butler Sts.

ŠT. 27, NORTH BRADDOCK, PA.

Pred.: Frances Franzek.
Tajn.: Ursula Pierce, 1629 Ridge Ave.
Blag.: Mary Anžlovar.
Seje: Druga nedelja.

ŠT. 28, CALUMET, MICH.

Pred.: Mary Kocjan.
Tajn.: Anna Stanfel, 581 Cedar St.
Blag.: Mary Chesarek.
Seje: Prvi četrtek, St. Joseph's Hall.

ŠT. 29, BROUNDAL, PA.

(P. O. Forest City, Pa.)
Pred.: Caroline Kotar.
Tajn.: Mary Loush, 144 Vine St.
Blag.: Frances Zigon.
Seje: Prvi ponedeljek.

ŠT. 30, AURORA, ILL.

Pred.: Mary Faifer.
Tajn.: Caroline Jeray, 776 High St.
Blag.: Mary Verbič.
Seje: Prvi torek, pri Mrs. Verbič.

ŠT. 31, GILBERT, MINN.

Pred.: Angela Preglet.
Tajn.: Helen Yurchich, P. O. Box 234.
Blag.: Theresa Prosen.
Seje: Drugi ponedeljek, 7:30 P. M., Community Room.

ŠT. 32, EUCLID, OHIO.

Pred.: Mary Sintič.
Tajn.: Jennie Grdina, 951 Babbitt Rd., P. O. Noble, O.
Blag.: Mary Petek.
Seje: Prvi torek, Spodnji šolski prostori cerkve sv. Kristine, E. 222 St. & Bliss Rd.

ŠT. 33, NEW DULUTH, MINN.

Pred.: Mary Janchar.
Tajn.: Mary Spehar Sr., 403 — 97 Ave. W.
Blag.: Mary Spehar Jr.
Seje: Druga sredo, 7 P. M., pri sestri Roso.

ŠT. 34, SOUDAN, MINN.

Pred.: Helen Mesojedec.
Tajn.: Mary Pahula.
Blag.: Angela Pavlich.
Seje: Prva nedelja, 2 P. M., pri sestri Frances Loushin.

ŠT. 35, AURORA, MINN.

Pred.: Katie Kostelich.
Tajn.: Mary Smolich, P. O. Box 252.
Seje: Drugi ponedeljek, 7:30 P. M., Slov. dvorana.

ŠT. 36, MCKINLEY, MINN.

Pred.: Julie Lautizar.
Tajn.: Agnes Šiškar, P. O. Box 156.
Blag.: Frances Mesojedec.
Seje: Prvi četrtek, 7:30 P. M., Village Hall.

ŠT. 37, GREANEY, MINN.

Pred.: Mary Starich.
Tajn.: Katarina Kochevar.
Blag.: Katarina Malerich.
Seje: Prva nedelja, Slov. dvorana.

ŠT. 38, CHISHOLM, MINN.

Pred.: Mary Smoltz.
Tajn.: Annie Trdan, 215 W. Poplar St.
Blag.: Jennie Samsa.
Seje: Prva sredo, zvečer, Community Bldg.

ŠT. 39, BIWABIK, MINN.

Pred.: Anna Milkovich.
Tajn.: Miss Ann Strukel, P. O. Box 95.
Blag.: Katherine Tomec.
Seje: Prva nedelja, 2 P. M., pri sestri tajnici.

ŠT. 40, LORAIN, OHIO.

Pred.: Barbara Jakopin.
Tajn.: Frances Bresak, 1769 E. 31 St.
Blag.: Mary Černilec.
Seje: Prvi teden v Slov. n. domu.

ŠT. 41, CLEVELAND (Collinwood), OHIO.

Pred.: Mary Lušin.
Tajn.: Margaret Poznich, 16001 Trafalgar Ave.
Blag.: Mary Radel.
Seje: Prvi četrtak.

ŠT. 42, MAPLE HEIGHTS, O. (P. O. Bedford, O.)

Pred.: Miss Cecilia Oblak.
Tajn.: Miss Antonia Legan, 5120 Stanley Ave.
Blag.: Pauline Hribar.
Seje: Drugi torek, na domu Mrs. P. Hribar.

ŠT. 43, MILWAUKEE, WIS.

Pred.: Gertrude Delopst.
Tajn.: Antonia Velkovrh, 3122 So. Brisbane Ave.
Blag.: Josephine Tominšek.
Seje: Prvi ponedeljek, 7 P. M., v prostorih Ign. Tominšek.

ŠT. 44, VALLEY, WASH.

Pred.: Marie Omejc.
Tajn.: Mary Trampus.
Blag.: Miss Hilda Erbeznik.
Seje: Druga nedelja, pri Mrs. Swan.

ŠT. 45, PORTLAND, OREGON.

Pred.: Mary Sersly.
Tajn.: Mary Golik, 640 Gantenbein Ave.
Blag.: Frances Matulec.

ŠT. 46, ST. LOUIS, MISSOURI.

Pred.: Helen Skoff.
Tajn.: Miss Mary Speck, 4309 California Ave.
Blag.: Josephine Speck.
Seje: Četrta nedelja, Slov. N. Home.

ŠT. 47, CLEVELAND (Garfield Heights), OHIO.

Pred.: Louise Zidanič.
Tajn.: Helen Tomažič, 8804 Vineyard Ave.
Blag.: Antonia Dolinar.
Seje: Druga sobota, 7:30 P. M., pri Mrs. Zala, 8812 Vineyard Ave.

ŠT. 48, BUHL, MINN.

Pred.: Ludmilla Berlin.
Tajn.: Jennie Terlep, P. O. Box 128.
Blag.: Mary Marold.

Seje: Prvi torek, 8 P. M., Public Library.

ŠT. 49, NOBLE, OHIO.

Pred.: Antonia Gnidovec.
Tajn.: Miss Nettie Stusek, 1066 E. 222 St., Euclid, Ohio.
Seje: Pri sestri Mary Gombač, 22294 Arms Ave.

ŠT. 50, CLEVELAND, OHIO.

Pred.: Miss Sophie Posch.
Tajn.: Miss Josephine Seelye, 1097 E. 71 St.
Blag.: Miss Josephine Bencin.
Seje: Prvi četrtak, St. Clair Bath House.

ŠT. 51, KENMORE, OHIO.

(P. O. Akron, Ohio)

Pred.: Mary Golušek.
Tajn.: Margaret Patrick, 1989 So. Manchester Rd.
Blag.: Louise Sterle.
Seje: Prva nedelja, 2 P. M., Slovenian Home, 2166 So. Manchester Rd.

ŠT. 52, KITZVILLE, MINN.

(P. O. Hibbing, Minn.)

Pred.: Mary Rotar
Tajn.: Mary Bartol, Box 603.
Blag.: Angela Russ.

ŠT. 53, BROOKLYN, OHIO.

(P. O. Cleveland, Ohio.)

Pred.: Mary Oblak.
Tajn.: Anna Jesenko, 3567 W. 61 St.
Blag.: Alice J. Zelezniak.

Dr. Andrew Furlan

— SLOVENSKI ZOBOZDRAVNIK —

Urad: Ogden Ave. Bank Bldg., soba št. 294
Vogel Crawford in 3959 Ogden Ave., Chicago, Ill.
Urduje: od 9 do 12 dop., od 1 do 5 pop. in od 6 do 9 zvečer.
Ob sredah od 9. do 12. dop.
Tel. v uradu Crawford 2893, na domu Rockwell 2816

Dr. John J. Zavertnik

— PHYSICIAN and SURGEON —

Office hours at 3724 West 26th Street
Tel. Crawford 2212 — 1:30—3:30—6:30—8:30 Daily
— Except Wednesday and Sunday.
At Hlavaty's Drug Store—1858 W. 22nd Street
4:30—5:00 P. M. Daily—Except Wednesday and Sunday.
Res. Telephone Crawford 8446

August F. Svetek

478 East 152nd Street

Cleveland (Collinwood), Ohio.

— SLOVENSKI POGREBNI ZAVOD —

Točna, hitra in zanesljiva postrežba. — Odprto
noč in dan.

Pokličite nas: Kenmore 2016

— JAVNI NOTAR —

“Ave Maria”

Edini slovenski
nabožni mesečnik
v Ameriki.

Morala bi ga imeti vsaka zavedna slovenska družina. Članice S.Ž.Z., agitirajte zanj in pridobivajte mu novih naročnikov! Pokažite, kaj zmorete in pokažite tudi, da Vam je na srcu napredek katoliškega časopisja! Najlepše se Vam priporočajo

SLOVENSKI FRANČIŠKANI

P. O. Box 443, Lemont, Ill.